

CORTE SUPERIOR TA DICTA NA FAVOR DI ARUBA BANK DEN CASO CONTRA EX MINISTER



Foto: Bochinchá Entertainment

BESTAANSMINIMUM A SUBI DEN UN LUNA CU 64 FLORIN PERO NI UN HIK

HUNTO CU MINISTER PLENIPOTENCIARIO PROME MINISTER A REUNI CU SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN

OE AZV TA INFORMA: MEMEY DEN TRAYECTO PA EHECUTACION LOGOPEDIA

Discubri bo pas mental riba ruta

MotorGuard

Ta cubri entre otro:

- Daño na tercer persona
- Daño na propiedad
- Asistencia riba caya 24/7
- Candela, robo of vandalismo na bo propio vehiculo

*Depende e seguro cu bo scoge.

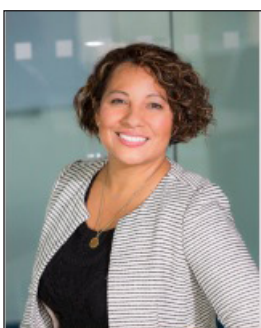


Scan, pa bo ta bon segura.



Bishita www.portal.myguardiangroup.com

live safe | live easy

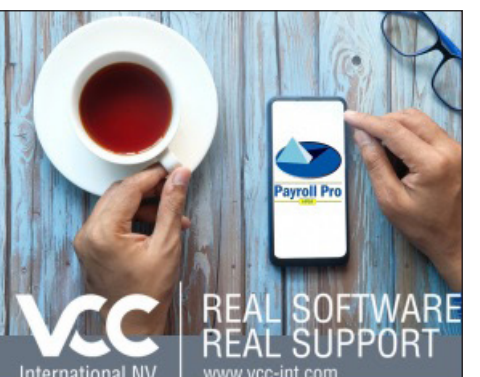


The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



Corte Superior ta dicta na favor di Aruba Bank den caso contra ex Minister



Ta for di 2021 ex Minister Otmar Oduber a bin ta purbando pa habri un cuenta bancario pa su negoshi conoci como Bochinchá situa dilanti di e edificio di ex DOW y den e proceso aki, Hues di Corte den Prome Instancia, a determina cu Otmar Oduber y su negoshi mester tin acceso na un cuenta bancario na Aruba Bank NV.

Gerencia di e banco a cumpli cu e decision di Corte y a respeta e decision tuma den e caso aki pero despues di algun dia, gerencia di Aruba Bank, a dicidi di apela e decision di Corte den Prome Instancia mientras cu den e proceso aki, a solicita na Corte pa suspende e decision tuma pa Hues den e caso inicial pero esaki a wordo rechasa y Otmar a keda cu su cuenta na e banco menciona.

E caso di apelacion a wordo trata na luna di September ultimo y ayera Corte Superior a tuma un decision cu no a Sali na favor di ex Minister Otmar Oduber, caminda a ser muestra cu e ex mandatario pa pasando den diferente disputa legal caba cu e caso conoci como Flamingo.

Un caso cu abogadonan di e instituto financiero a considera hopi serio y sensitivo mes y cu a crea cierto situacionnan incomodo y dificil pa e banco hiba un miho control riba fluho di placa di e negoshi di Bochinchá Container Yard cu ta bou manejo di ex Minister Oduber y famia.

Abogadonan di Aruba Bank a muestra y a convence e tres Huesnan cu henter e desaroyo aki, entre otro e investigacion cu ta tumando luga relaciona cu e ex mandatario, ta hinca e

banco den un situacion di hopi incomodidad sigur mirando algun desaroyo cu e tuma luga den e centro di goso aki.

E forma con ta manehando e centro di Bochinchá ta creando dificultad pa hiba un control mas estricto y efectivo pa loke ta fluho di placa di e negoshi loke ta hinca e banco un situacion dificil caminda e posibilidad ta grandi cu e banco su relacion cu banconan internacional, ta coriendo peliger y esaki por conduci na perdida di confiansa den e institucion aki.

E disputa aki a inicia for di dos aña pasa, esta for di 2021 y a tuma hopi tempo pa Corte Superior dicidi di anula e decision tuma pa Corte den Prome Instancia y asina permiti Aruba Bank NV, elimina e cuenta bancario y tur otro servicio na e ex mandatario.

Loke por a constata den contenido di e decision di Corte Superior ta cu e caso di Flamingo den cual Otmar Oduber ta sospechoso principal, ta den un fase investigativo ainda y caminda no tin fecha ainda pa esaki keda cla pa Ministerio Publico pa asina manda esaki pa Corte den Prome Instancia trata esaki contra e sospechosonan.

Mientras tanto ya caba Ministerio Publico a bin ta yegando na acuerdonan cu algun sospechoso den e caso di Flamingo aki loke riba su mes tambe ta causando sorpresa sigur pa e forma a mira algun di e delitonan cu Ministerio Publico a bay tras di e sospechosonan aki pero ainda e caso no ta cla pa wordo trata den Corte.

Hunto cu Minister Plenipotenciario

Prome Minister a reuni cu Secretario di Estado van Huffelen

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta na Hulanda pa un bishita di trabou cortico pero intenso cu diferente reunion y compromiso di trabou. Diamars, Prome Minister hunto cu Minister Plenipotenciario na Hulanda, señor Ady Thijsen, a reuni cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen hunto cu su delegacion. Premier Wever-Croes a expresa cu e tawata un bon reunion na unda varios tema di relevancia pa Aruba a wordo trata. Gobierno di Aruba y Hulanda ta na mesa ainda pa purba yega na e miho interes pa pais Aruba.

Prome Minister a duna di conoce cu hunto cu Arubahuis lo kier cambia e ley di supervision financiero y pa esaki Gobierno mester di aprobacion di Consejo di Minister di Reino y di Secretario di Estado. E procedura aki ta debi na un protocol cu e Gobierno anterior di AVP a firma na año 2015. Den e protocol aki a wordo palabra cu e ley di supervision financiero por wordo cambia solamente si BZK y Consejo di Minister di Reino duna nan aprobacion.

“Nos ta den e proceso pa cambia esaki pa motibo cu e normanan den e ley ta anticua y ta importante pa Aruba pa



update esakinan, y Gobierno ta na mesa cu Hulanda pa e cambio tuma luga. Hulanda a trece dilanti condicionnan y a hiba combersacionnan riba esakinan. Y mi tin fe y confianza cu nos lo sali afo di esaki tambe. Manera tur e otro reunionnan cu a tuma luga e siman aki na Hulanda, e tawata un bon reunion na unda cu Gobierno ta buscando alternativanan pa e pueblo di Aruba”, Prome Minister a duna di conoce.

Bestaansminimum a subi den un luna cu 64 florin pero ni un hik

For di bishita inespera na reunion di RMR na Den Haag, ta fiesta di Halloween, pa celebracion pa un surplus di algun miyon, pa discusion amplio riba interes cu gobierno tin cu paga pa e covidlening, tur hende a lubida cu tin miles y miles di ciudadano pasando den preta dor di un inflacion cu ainda ta sigui rumbo ariba sin fin di para.

Placa simplemente no ta yega den mayoria di cas aki na Aruba sigur ora cu pone atencion na aumentonan di gasto segun cifranan di CBS cu a bolbe muestra con e situacion ta sigui bira mas dificil.

E bestaansminimum pa un cas consistiendo di dos adulto y dos mucha di edad 0-15 año, na luna di September 2023 tabata na Afl. 5,428, cu ta un subida di Afl. 64 compara cu Augustus 2023 ora cu e tabata para na Afl. 5.364.

E bestaansminimum pa un cas di un persona adulto ta para na Afl. 2,585, pa luna di September cu ta un subida di Afl. 31

comparaculuna di Augustus 2023 ora cu e tabata stipula na Afl. 2,554. Kicota un “Bestaansminimum” y con e ta wordo ahusta? CBS ta defini un bestaansminimum como e nivel minimo di entrada cu ta wordo percibi necesario pa un persona of famia por funciona den sociedad di un manera adecuado y socialmente aceptabel.

Ora nos usa e definicion “Bestaansminimum”, en realidad ta wordo referi na un “Sociaal Bestaansminimum” y no na e definicion literal di un “Bestaansminimum” cu ta referi na “e suma di placa necesario pa cumpra e bienes y servicionan cu ta wordo considera necesario pa biba un bida liber di privacionnan basico” (Nacionnan Uni).

Un indice a wordo crea pa e “Bestaansminimum” door di calcula e costo di tur recursonan esencial cu un adulto promedio ta consumi durante un luna.

Cada luna e indice aki ta wordo ahusta, a base di e prijsnan di alimento, paña, vivienda, transporte y otro articulonnan den e canasta.

E bestaansminimum actual ta wordo basa riba e rapport “Bestaansminimum 2010” publica door di CBS na December 2010, y cual ta wordo actualisa mensualmente segun e CPI. E unidad di referencia uza door di CBS, manera indica den e rapport aki. ta di un cas cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (di 0 pa 14 año).



Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

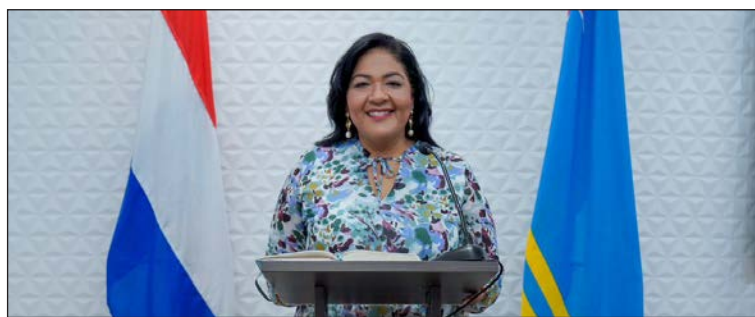
Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Minister Maduro di Finansa ta informa:

Presupuesto 2023 ta cambia e rumbo den finansa publico na Aruba

Extra surplus ta wordo uza pa baha debe y pa haci extra inversion conforme reglanan presupuestario



Aña pasa na september 2022, Minister Maduro di Finansa a expresa cu Presupuesto 2023 ta uno historico ya cu e ta e prome presupuesto cu despues di 15 aña di tempo ta wordo entrega na tempo, y ta e prome presupuesto cu despues di hopi aña ta bay conoce un surplus. A medida cu e aña ta pasa por mira cu Presupuesto 2023 ta cambia e rumbo den finansa publico na Aruba den cual un maneho financiero serio ta resalta y ta resulta den extra surplus ta wordo uza pa baha debe y pa haci extra inversion conforme reglanan presupuestario.

Presupuesto 2023 ta conta cu 3 novum

Maneho financiero serio a hiba na mehoracion di e ciclo presupuestario di Pais Aruba. Asina nos por mira cu den Presupuesto 2023 tin 3 novum, pa prome biaha tin un surplus despues cu Aruba a conoce deficitnan grandi, a introduci un 'Nota di Comienso di Aña' pa asina Parlamento hopi tempran den aña por tin un bon bista di cambionan den ehecucion di e Presupuesto 2023, y ta aplica pa prome biaha e maneho di 'meevaller'.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **2 november 2023** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuys- y un restaurantvergunning B** pa e parcela **Arendsstraat 61**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

den cual e resultado financiero riba e surplus di 1% di GDP por wordo destina 50% pa paga debe y 50% pa extra inversion. Ta cambianan grandi cu a wordo logra debi na trabou serio den ekipo y na un manera structura.

Un surplus mas grandi cu 1% di GDP

Den aña Presupuestario 2023 ta prome biaha despues di hopi decada cu ta logra un surplus den un presupuesto di Pais Aruba. E resultado financiero ta hiba na un surplus di 1.8% di GDP cu ta 0.8% mas cu e 1% di GDP cu a keda acorda como norma financiero pa aña 2023. Conforme e Protocol entre Aruba y Hulanda di aña 2018 cu ta contene normanan financiero pa yega na un finansa publico sostenibel, tur resultado financiero cu ta riba e surplus di 1% di GDP, por wordo uza 50% pa paga debe y 50% pa haci extra inversion. Esaki ta wordo yama e maneho di 'meevaller'.

E maneho di 'meevaller'

Den Presupuesto 2023 ta e prome biaha cu e maneho di 'meevaller' ancra den e Protocol di aña 2018 entre Aruba y Hulanda pa yega na finansa publico sostenibel, ta wordo ehecuta. Esaki ta significa cu e resultado financiero riba e surplus di 1% di GDP por wordo uza 50% pa paga debe y 50% pa inversion. E resultado ta 1.8% di GDP, pues di e 0.8% cu ta ekivalente na 50.2 miyon florin, e mita cu ta 25.1 miyon florin por bay na baha e debe di Pais Aruba, y e otro 25.1 miyon florin por bay na extra inversion.

Maneho structura di inversion

Gobierno ya caba pa 3 aña presupuestario ta trahando cu un lista aproba di inversionnan cu ta wordo selecta pa un Comision special di Departamento Economico y Departamento di Finansa. E Comision ta percura pa inversionnan cu ta bin na remarca pa wordo ehecuta, ta necesario, tecnicamente por wordo ehecuta y ta duradero. E 25.1 miyon florin cu ta bira disponibel conforme e reglanan presupuestario, lo wordo destina pa ehecuta 15 proyecto cu ta riba e lista di inversion cu a pasa e evaluacion di e Comision special di Departamento Economico y Departamento di Finansa. Door di atende na un manera structura cu e inversionnan necesario ta evita cu fondonan ta wordo destina na inversionnan cu ta 'ad hoc' of cu no ta contribui na e bienestar general di Pueblo di Aruba. Den Presupuesto 2023 y den e Nota di Fin di Aña 2023, tin e listanan di e inversionnan cu por wordo ehecuta cu e suma total di 47 miyon florin cu ta disponibel pa inversion den aña 2023.

LOTTO 5

AWAKE

Afl.

1.400.000,-

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:

Selecta bo numbertan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 **x2** 03 12 15 24 33 **x3**

03 12 15 24 33 **x4** 03 12 15 24 33 **x5**

Combo: Puntra bo rebendado pa opcionan di combo.



Afl 4

OE AZV ta informa:

Memey den trayecto pa ehecutacion logopedia

Conforme e decreto nacional cu ta establece medidanan general, di 29 di augustus 2023, y den cual ta stipula normanan tocante e derecho di asistencia logopedico; entrante 2 di september 2023 logopedia a keda concretisa den e cobertura di seguro AZV. Esaki ta un beneficio tanto pa mucha como adulto.

Situacion actual

E ampliacion di AZV cu logopedia ta un paso hopi positivo y OE AZV no a para keto. OE AZV a tene e prome reunionnan cu e logopedistananan pa asina haya informacion (concreto) di nan profesion como tambe expectativanan pa asina yega na un contrato. Dentro di e trayecto aki a evalua continuamente e stipulacionnan di Ley



AZV incluyendo e forma con OE AZV por ehecuta (di forma mas practico) e beneficio di logopedia. Ta spera cu pronto lo yega na contratacion y asina cumpli satisfactoriamente cu e aseguradonan. OE AZV lo comunica asina e proceso di contratacion keda cla.

Procedura y aporte propio

Kico esaki ta nifica pa e asegurado di seguro AZV? Si bo dokter di cas of especialista ta hay'e necesario e por referi bo pa tratamento cerca un logopedista. Logopedia ta e tratamento pa recupera, mehora of mantene e funcionamiento di oido, bos of organonan di papia.

Adicionalmente logopedia por yuda cu e halamento di rosea y ora tin problema pa come, bebe of guli. Bo dokter di cas of especialista (conforme esnan cu mag di prescribi logopedia) ta haci e peticion pa tratamento cerca e consehero medico di AZV. E consehero medico di AZV por aproba e peticion si tin un indicacion medico.

Aporte propio

Pa cuido di logopedia ta existi un aporte propio di 10% di e tarifa. E aporte propio di 10% ta wordo paga na cada sesion y directamente cerca e logopedista.

Tratamento

E tratamento por wordo pidi pa e siguiente casonan: deficiencia auditiva y deterioro di e funcion auditiva, trastorno di bos, trastorno di idioma, trastorno di lesamento y skirbimento, trastorno di articulacion, nasalidad, trastorno den e fluidez y ritmo di papia y comportacion abnormal oral. Pa duna algun ehempel. Un persona cu tin e malesa di Parkinson y dokter di cas ta wak cu lo tin mester di ayudo di logopedia. Of un persona cu ta cay bou di spectrum autismo. Of un persona cu a haya un atake cerebral ("stroke") y mester siña papia of guli bek.

Kico no ta wordo cubri?

Segun ley AZV no por duna permiso pa e tratamento si e ta; innecesariamente caro, complica of inefectivo. Tampoco por aproba tratamento pa dislexia, desaroyo di idioma relaciona cu dialecto of otro idioma y terapia di musica.



De Minister van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"Revitalisatie Wilhelminastraat en omgeving"
Volgens bestek D.O.W. nr. 12 dj. 2023

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit:

Perceel nr. 1: "Revitalisatie Wilhelminastraat Fase 1A";

Perceel nr. 2: "Reconstructie parkeerplaats Caya Mario E. Harms".

Uitvoeringstermijn: **40 werkbare werkdagen** na datum van aanvang inclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **01 november 2023** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl.250,00**.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **01 november 2023** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **08 november 2023** om 10.00 vm te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **15 november 2023**.

De Openbare aanbesteding vindt plaats op **24 november 2023** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba.
(niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

AVP despues di bishita AIB

Mester tin un bista mas amplio di desaroyo pa reconecta economia y gobernacion di Aruba

Dialuna mainta siman a habri cu un bishita di fraccion y miembronan di partido AVP na Aruba Investment Bank (AIB). AIB ta un banco priva cu a wordo lanta pa inverti y financia proyectonan cu ta contribui na desaroyo priva y di henter comunidad. Den pasado AIB a hunga un rol grandi den financia proyectonan rond di Aruba cu te awe ta contribui na nos desaroyo.

E fraccion di AVP encabesa pa mr. Mike Eman a bishita e banco aki den cuadro di e bishitanan cu e fraccion di partido AVP ta haci na instancianan, partnernan y gremionan pa tur hunto mira e pantaya mas grandi di e desaroyo social y economico di Aruba y wak e desconexion cu tin awor entre loke gobierno ta bisa y haci na un banda y loke ta e realidad cu pueblo ta biba aden.

Mike Eman: “Nos sa cu tin un preocupacion hopi grandi den nos comunidad pa e poder di compra cu a wordo enormemente afecta. Costo di bida ta hopi hopi halto. Y nos ta mira cu tin un desconexion entre lo cual gobierno y cierto institutonan tin como cifranan riba e desaroyo di nos pais. Y di otro banda si nos wak e cifranan real di loke ta sosode den pueblo, tin motibo pa hopi preocupacion: pobreza creciente, companianan cu ta cera. Nos ta wak aki den centro hopi edificio bandona. Tambe nos ta na punto di haci un bishita na Hulanda, caminda nos ta bay papia cu amigonan di Aruba na Hulanda pa pone atencion no solamente na e presupuesto di Aruba, pero tambe pa pone atencion na e aspectonan social economico di nos pais. Nos ta wak hopi empresa chikito y mediano cu ta pasando den momentonan dificil. Nos ta mira nos pueblo ta pasando den momentonan dificil. Pero e cifranan di e situacion ey no ta den bista di hopi instituto na Aruba. Na e momento aki ta importante pa na banda di e control riba presupuesto, tin tambe un bista riba e desaroyo social y economico di Aruba.”

Pa trece cambio den e situacion aki, partido AVP a produci un nota pa institui un Social Cultureel Plan Bureau na Aruba cu ta bay tin e tarea pa crea e pantaya mas grandi, mas amplio ey di cifranan di e desaroyo real na Aruba. E plan aki tambe a wordo discuti cu AIB durante di e bishita.

AIB

Mike Eman a splica pakico a bishita AIB: “AIB durante di su existencia semper a tene cuenta cu e aspecto social economico di nos pais. E no ta unicamente un banco comercial cu ta haci tur loke un banco comercial ta haci. Pero



semper e tabata un partner den e desaroyo di Aruba den un contexto mas amplio. Na e momento aki nos tin mester di institutonan asina.” Mike Eman a splica cu AIB por ehempel a hunga un rol grandi den e ehecucion di e Fondo di Desaroyo Aruba cu a haya un evaluacion cu un resultado cu por cualifica como “tien plus” door di un instituto oficial di Hulanda pa e forma cu e banco a maneha e placa di Fondo di Desaroyo Aruba. E Fondo di Desaroyo tabata un fondo di mas di 500 milyon florin cu a wordo inverti den mas di 700 proyecto. Esaki ta segun Mike Eman y AVP un ehempel con pa maneha placa di pueblo den un forma sumamente responsabel y na bienestar di pais y pueblo.

Plannan pa futuro

Partido AVP ta trahando riba plannan nobo pa atende cu e fiananan cu Aruba a haci. Por ehempel con lo por pone nan den un contexto diferente cu e ta awor aki.

Mike Eman: “Nos tin cu crea un clima pas constructivo, mas positivo den e relacion cu Hulanda. Y esey tambe ta e meta di nos bishita aki na AIB, pa contempla algun idea nobo cu nos a comparti cu nan awe. Y manera nos ta custumbra di AIB, nan tabata tin tambe bon consejo pa mira con nos por incorpora nan den tur e diferente desaroyonan na Aruba, pa nos haya un desaroyo cu realmente ta sirbi e bon comun, e “common good”, e desaroyo general cu no solamente ta muestra bon den cifranan financiero, pero cu no ta traduci nan mes den bienestar general pa henter nos comunidad.”

Mike Eman a enfatisa cu mester reconecta e economia di Aruba y gobernacion di Aruba, na e realidad di nos comunidad. Esey segun Mike Eman ta loke partido AVP ta trahando riba dje.

Na luna di September

Mayoria producto den canasta di consumo a subi di prijs

E Indice di Prijs pa Consumo (CPI) pa luna di September 2023 (108.00), loke ta representa un subida di 1.0% compara cu e indice di Augustus 2023 (106.94). E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (September 2022 te cu September 2023) ta 1.7%, un caida di 5.3 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo core-spondiente di aña pasa (7.0%). E promedio anual (ultimo 24 luna) di e tasa di inflacion pa e periodonan di September 2021 te cu September 2022 y September 2022 te cu September 2023 ta 4.5%, un caida di 0.2 ppt compara cu e 4.7% registra den e periodonan di September 2020 te cu September 2021 y September 2021 te cu September 2022. Durante e luna aki, ocho (8) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanen cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di “Vivienda” (2.4%) y “Transporte” (3.9%), causando un efecto di respectivamente, 0.62 y 0.52 ppt.

E subidanen den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.17 ppt riba e CPI di September 2023. E subidanen aki a wordo contraresta parcialmente door di principal-

mente un caida den e indice di e sector di “Recreacion y cultura” (-2.6%) cu a contribui cu un efecto di -0.23 ppt riba e CPI di September 2023.

E caida den sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.09 ppt riba e CPI di September 2023. E subida den e sector di “Vivienda” a wordo causa principalmente door di un subida di 11.7% den e categoria “Mantenion y reparacion di vivienda”, causando un efecto di 0.61 ppt. E subida den e sector di “Transporte” a wordo causa door di subida den e categorianan “Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal” (4.5%) y “Compra di vehiculo” (3.6%), causando un efecto di respectivamente, 0.39 y 0.15 ppt. E caida den e sector di “Recreacion y cultura” a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria “Vacacion” (-8.6%), causando un efecto di -0.21 ppt.

CANASTA DI CONSUMO

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan y compara cu Augustus 2023, 53.2% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.70 ppt, mientras cu 31.1% ta muestra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.70 ppt y pa e restante 15.7% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 1.1% y a causa un efecto di 0.64 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.8% y a causa un efecto di 0.35 ppt riba CPI di September 2023.

CORE INFLATION

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na September 2023 un subida di 2.7%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un subida di 9.3%. E indice di cuminda a registra un subida di 9.2%. E CPIC (core inflation) of e inflacion basico ta un porcion di e inflacion unda cierto articulonan cu tin movimientonan di prijsnan volatil ta wordo exclui, manera productonan alimenticio y energetico. Na momento cu e inflacion basico wordo calcula, e componentenan mas volatil ta wordo elimina di e inflacion total. E indice di e inflacion basico ta sirbi pa evalua e tendencia riba medio y largo plazo di e nivel general di prijsnan.

Pa ahusta maneho monetario, hopi economista ta enfoca riba e tasa di e inflacion basico, como cu esaki ta permiti un evaluacion mas profundo di e procesonan di inflacion reciente den e economia. E CPIC ta wordo calcula door di compara e indice promedio di e periodo di e 12 lunanan mas reciente cu e promedio di e periodo di 12 lunanan anterior (Promedio anual).

Vacature:

Asociado di Benta/ Verkoopmedewerker/ Sales Associate
(Part Time)

Bo por haya un bo producto di cabey adecua p'e cliente?
Y atende e clientenan cu un gran sonrisa?

Nos ta buscando un asociado di benta entusiasta
pa uni na nos ekipo di benta

Encuanto L'ANZA Healing Hair Color & Care

Durante mas di 30 aña L'ANZA ta pionero den algun di e tecnologianan mas avansa y vanguardista cu e industria nunca por a mira. Desde e cuida te cu colo, L'ANZA ta uza e tecnologia di ingrediente mas avansa, perfectamente balansa cu producto botanico silvestre y potente activo pa sana, seya y proteha e cabey. Nos a gana e reputacion di crea producto excepcional aclama pa su insuperabel rendimiento.

Un cabey sano ta e base di un estilo bunita. No ta importa e tipo of e textura, L'ANZA Healing Hair Care tin un receta pa alcansa hasta bo obhetivonan capilar mas ambicioso. Healing Hair Color ta ofrece un variedad completo di opcion di tiña permanente, semipermanente y demipermanente pa bo haya e tononan di moda di e temporada of simplemente bolbe retouch bo reisan.

Pa nos clientenan, semper nos ta dispuesto pa ofrece nan e miho producto y conseho profesional.

Bon noticia:

Nos ta busca un asociado di benta pa nos tienda, specialisa den producto di cabey exclusivo.

Descripcion di e trabao ta lo siguiente:

- Lo bo ricibi e cliente cu profesionalismo y e calidez di nos tienda.
- Lo bo conseha nos clientenan den e compra di nos productonan capilar exclusivo.
- Lo bo yuda e cliente haya e producto capilar adecua cu adapta perfectamente na su cabey y lo conseha riba con pa uz'e.
- Lo bo ta amabel cu e cliente.

Profiel

Bo ta aplica awe pasobra...

- Bo tin un aspecto cuida y bon sentido di humor.
- Bo ta papia Hulandes, Ingles, Papiamentu y/of Spaño perfectamente.
- Como bendedo, bo ta proactivo, independiente y responsabel.
- Bo por adapta n'e deseo y e necesidadnan di e cliente.
- Lo balora e experiencia den benta den e showroom.
- Scol: EPI
- Bo ta dispuesto pa traha durante fin di siman.
- Por ultimo, bo tin un gran capacidad administrativo y conocimiento informatico.

Telefon: (+297) 747-2433 • E-mail: elitelanza2023@gmail.com

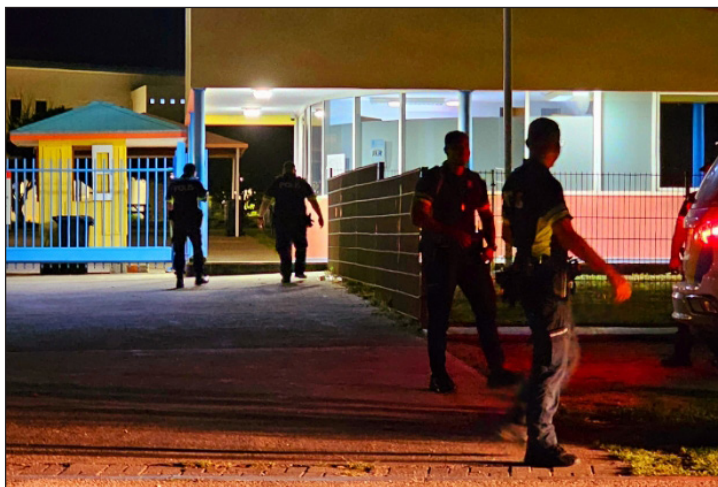
Curpa di homber haya den estado avansa di descomposicion

Diamars den oranan di atardi e lint geel di polis por a wordo mira altura di mini market. Un persona a bati alarma, momento cu e lo a bay bishita un conoci y lo a haya holo fuerte, cu tawata motibo suficiente pa avisa autoridad. Berdad ora polis a yega, no a keda nada otro pa pidi pa dokter y tambe departamento tecnico di polis.

E persona posiblemente tawata tin algun dia cu e la fayece. Dokter cu a presenta na e sitio no por a constata nada abnormal ariba e curpa; y ta constata cu e persona a muri un morto natural.



Problema di gang a laga un hoben herida atras



Dialuna anochi varios unidad policial a bay E.P.B Hato, unda un hoben lo a pidi asistencia. Tawata dialuna anochi, den careda di 9:30 cu polis a bay e scol E.P.B na Hato pa un posibel pelea unda un grupo(gang) lo kier bringa cu un solo hoben.

Parti anochi e edificio/lokaalnan ta wordo uza pa Openbare Avondleergangen Aruba, pues bou un otro director y no ta mescos cu E.P.B den dia. Durante anochi ta personanan di 17 aña bay ariba si nan ta cualifica por haya les. Pero, segun nos a compronde cu e problema ta keda unda cu hobennan cu a move for di E.P.B den dia ta bay anochi.

Dialuna anochi a surgi un problema di gang, unda cu na prome instante a pensa cu un hoben a wordo hinca, pero a resulta cu e la ricibi corta door di un obheto skerpi. Polis a logra haya unda e hoben ta biba; y a papia cu

ne. Lamentablemente parce cu e lo no entrega keho y hopi probabel cu ni kier tende di polis.

Ta muestra cu “nan” mes lo kier of bay regla cuenta, cu tur e consecuen- anan negativo cu esaki lo trece cu ne. Manera semper nos a bisa; masha poco bo ta haya e pakico e hobennan aki tin problema cu otro; y ora bo tende e pakico hopi biaha ta pa cosnan insignificante. Pero, “nan” no ta mir’e asina.



ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Public Announcement

APA Initiates Allocation of Plots at Barcadera Business Park

Aruba Ports Authority NV ('APA') holds in long lease (erfpacht) approximately 10 hectares of developable land located near Barcadera Harbor, Aruba. This area can accommodate the development of approximately 15 parcels.



APA wishes to grant said parcels in sub long lease (ondererfpacht) to third parties that primarily engage in harbor-related businesses, mainly logistics, warehousing, indoor loading and unloading operations, and small-scale manufacturing. Retail, storage for use by individuals, residential use, storage of fireworks, weapons, ammunition and hazardous materials (not a limited list), are prohibited.

For more information please visit
www.arubaports.com/main/barcadera-business-park/

Durante e gala di Ballon D'or

Lionel Messi ta logra su di ocho titulo como Futbolista Mundial di aña

Dialuna, durante e ceremonia di e Balon di Oro na Paris, a nombra Lionel Messi como e Futbolista Mundial di Aña. E Argentino di 36 aña, a ricibi e premio aki pa di ocho biaha den su carera, superando Erling Haaland (di dos) y Kylian Mbappe (di tres).

Tin di destaca cu Messi, cu actualmente ta hunga den Inter di Miami, a converti den e prome Ballon D'or cu ta hunga pafo di Europa, aunke esaki ta den gran medida un formal-



idad. E premio ta tene na cuenta e actuacionnan entre augustus 2022 y juli di 2023, periodo durante cual e superstrea Argentino a pasa e mayor parti di tempo representando Paris Saint-Germain.

E eleccion di Messi p'e premio tabata hopi influencia p'e fecha di 18 di december 2022. Riba e dia aki, Messi a hiba Argentina p'e victoria den e Copa Mundial di FIFA, marcando shete gol, dos di nan den e final y ganando e reconocimiento como miho hungado di e torneo.

Messi a ricibi su di ocho Balon di Oro den Theatre du Chatelet di Paris, despues di a gan'e anteriormente na 2009, 2010, 2011, 2012, 2015, 2019 y 2021. Cu e logro aki, e ta amplia e distancia cu ta separ'e di su eterno rival y colega, Cristiano Ronaldo. E Portugues di 38 aña, a gana e premio den cinco ocasion, pero e biaha aki no a nomin'e.

E dies ultimo ganadonan di e Balon di Oro ta lo siguiente:

2014: Cristiano Ronaldo
 2015: Lionel Messi
 2016: Cristiano Ronaldo
 2017: Cristiano Ronaldo
 2018: Luka Modric
 2019: Lionel Messi
 2020: No tabatin ganado debi n'e pandemia.
 2021: Lionel Messi
 2022: Karim Benzema
 2023: Lionel Messi

BAN
COLOMBIA
BOGOTA
CALI
MEDELLIN

ARUBA/
COLOMBIA
 CUMINSANDO NA PA DESTINO
\$100^{USD}

wingo.com
 ¿Cómo quieres volar?

AUA
 AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ

Banco Mundial ta adverti di prijs record di petroleo memey di escalacion di conflicto entre Israel y Hamas

Banco Mundial a lansa un advertencia duro, afirmando cu e actual conflicto entre Israel y Hamas por tin consecuencia nefasto p'e prijsnan mundial di petroleo. Si e guerra regional aki converti den un conflicto cu ta afecta henter Medio Oriente, por stroba e suministro di petroleo considerablemente. Den tal escenario, Banco Mundial ta sugeri cu e prijsnan di petroleo por aumenta, superando posiblemente e cifra record di 150 dollar pa bari. Esaki lo representa un situacion sin precedente p'e mercado di petroleo, ya cu e ultimo biha cu prijs a yega na tal margen tabata na 2008, sin ahusta p'e situacion.

E evaluacion di Banco Mundial ta subraya cu un interrupcion substancial similar n'e embargo petrolero Arabe di 1973, lo a provoca un scarsedad grave di suministro, haciendo cu e prijsnan di petroleo subi for di su nivel actual di 90 dollar pa bari te na un averahe di 140 pa 157 dollar. E efecto domino di e aumento aki di prijs di petroleo no lo limita e costonan energetico, sino cu tambe por provoca un subida di prijs di alimento, loke por hiba na cientos di miyones di persona pa confronta e inseguridad alimentario.

E evaluacion di Banco Mundial ta ilustra varios escenario cu diferente nivel di reduccion di e oferta di petroleo y e aumentonan di prijs correspondiente, subrayando e necesidad di vigilancia entre e responsabelnan politico den un economia mundial compleho y interconecta.



DESTINY SECURITY

**Ta busca security
Pa Hotel**

5 ★
SOLICITA



**Mester domina
Ingles, Spaño
Papiamento**

Shift 7-3 / 3-11

Manda CV na
drh@destinyscrt.com

583 1212



Acuerdo di Chevron pa 53 mil miyon dollar ta habri porta p'e reservanan di petroleo di Guyana riba lama

Den un movimiento strategico, Chevron a caba di adkiri Hess pa 53 mil miyon dollar, loke ta duna e gigante energetico Mericano acceso na un di e perspectivanan mas prometedor di e sector mundial di recurso: E reservanan di petroleo di Guyana, calcula den 11 mil miyon di bari. E adkision aki ta marca un avance significativo den e industria di combustibel fossiel, cu Guyana emergiendo como un actor nobo y notabel.

E potencial di Guyana como productor di combustibel fossiel ta lanta inicialmente poco atencion te cu 2015, ora cu ExxonMobil, den colaboracion cu Hess y e empresa Chines Cnooc, a haya oro den e bloke Stabroek. Desde e descubrimiento fundamental ey, e consorcio a sigui realisa mas di 30 hallazgo signifi-

cativo, poniendo den marcha un fluho constante di produccion di petroleo. E produccion constante aki lo proporciona un salbabida tanto pa Exxon como pa Chevron den e negoshi di crudo den un futuro previsibel.

E transformacion economico di Guyana, un nacion cu un di e interesnan per capita mas abao di Latino America, ta den marcha. E velocidad di su subida como nacion productor di petroleo ta notabel, door di a pasa di cero pa 390 mil bari diario den solamente un año. IMF ta premira un expansion adicional di 38% di su economia pa 2023.

Sinembargo e transformacion aki ta tuma luga na un momento cu mundo ta busca cada biaha pa aleha di e combustibelnan fossiel. E criticonan a



expresa nan preocupacion p'e implicacion medioambiental y e condicionnan di e contractnan entre e empresanan petrolero y Guyana. Esaki a habri caminda pa peticion di posibel renegociacion.

A pesar di e preocupacionnan aki, e defensoran di e inversionnan aki ta sostene cu nan tin e potencial di impulsa significativamente e economia di Guyana. E pais ya ta buscando condicion mas favorabel den futuro acuerdo, loke ta convertie den un actor destaca den e panorama cambiante di e industria petrolero.

Lider di GL-PvdA y NSC ta discuti nan so riba asunto crucial cu opinion opuesto

E debate entre Frans Timmermans di GL-PvdA y Pieter Omtzigt di NSC, cu a tuma luga dialuna atardi, a laga bon cla cu ambos partido falta significativamente den asunto relaciona cu migracion, aumento di salario minimo y energia nuclear.

Timmermans y Omtzigt a mantene un combersacion di un ora y mey den e local di musica di Luxor Live, di Arnhem, enfoca riba good governance, clima y seguridad social. GL-PvdA y NSC a organisa e encuentro aki di forma independiente, algo bastante excepcional entre e partidonan politico.

Timmermans y Omtzigt a subraya cu a scoge e formato aki pa profundisa riba tema concreto, excluyendo e otro partidonan. “VVD no t'ey presente pasobra nos a opta pa profundidad. Nos por yama esaki un politica nobo,” e candidato principal di GL-PvdA a declara.

Durante e debate, tabata evidente cu Timmermans y Omtzigt no tabata busca pa mina otro. Omtzigt a cuminsa cu su debate riba e reformanan di gobernacion, bogando pa e creacion di un corte constitucional, un regulado independiente y un ley nobo pa proteha e denunciamentan. Timmermans a muestra

di acuerdo cu gran parti di e proposicionnan di Omtzigt.

Aunke tin coincidencia den cierto cuestion, manera e necesidad di reforma e sistema fiscal, Omtzigt no ta respalda di inmediato e idea di impone belasting mas halto n'e empresanan y e riconan, ferviente deseo di e partidonan iskiérista uni.

Sinembargo, ta existi diferencia significativo entre GL-PvdA y NSC. Omtzigt ta sostene energia nuclear, postura cual Timmermans ta opone. E ta sigui ta insurgur si esaki por ta un punto di ruptura durante e negociacionnan di coalicion, cual Timmermans a indica: “Nos ta practicando politica nobo.”

Fuera di esey, Omtzigt ta opone pa subi e salario minimo, mientras cu GL-PvdA ta boga pa un aumento di 16 euro.

Migracion tambe ta revela un division substancial. NSC ta boga pa un saldo migratorio anual di 50 mil individuo, cifra cu Omtzigt ta considera un “punto di referencia serio.” GL-PvdA ta busca un mayor control di migracion, pero ta abstene di fiha den un cantidad concreto, ya cu Timmermans ta kere cu menciona un cifra solamente ta conduci na decepcion, ya cu e por ta inalcanzabel.

“A surgi punto di bista diferente riba cuestion clave den e discusion cara a cara entre e lidernan di GL-PvdA y NSC”.

Eric Ras(Curpa):

Partido Curpa ta e unico partido cu ta para firme contra matrimonio di mesun sexo

Prome cu 2016 no tabata tin ningun lucha contra di e matrimonio di mesun sexo. Hulanda a aproba e ley di matrimonio di mesun sexo dia 1 april 2001. PvdA ta esun a cu cuminsa cu e proyecto di ley aki. Un partido politico grandi y awe a bira un partido chikito. Hulanda semper a pone presion riba islanan di Caribe Hulandes pa legalisa e matrimonio aki.

Iglesianan Cristian di Aruba (ICA) ta organisa un manifestacion di 3 di november 2023 despues di a reuni cu parlamentarionan Tevreden, Berlis y Guedez di partido MEP pa busca moda di para e matrimonio di mesun sexo. Tambe ICA a reuni na Parlamento cu e parlamentarionan y for di e contestanan nos por conclui cu mayoria parlamentarionan ta na favor di e matrimonio di mesun sexo. Parlamentarionan ta uza e palabra igualdad y ta mesun palabra cu ta cay bao nr. 5 di Sustainable Development Goals of metanan di Desaroyo Sostenibel. Gobierno completo ta kere den e agenda aki. Nos prome minister a reuni diferente biaha riba e puntonan di agenda 2030. Mayoria partidonan politico ta apoya e agenda globalista aki.

E caso lo bin dilanti dia 10 di november 2023 den corte di casacion y probablemente den luna di december 2023 lo tin e sentencia. Mientras tanto nos sa cu e ley a bay Raad van Advies pa conseho y lo ta na Parlamento caba pa wordo trata. Si sentencia cay na favor di e cristiannan ainda nos Parlamento lo por trata e ley aki. Dia 8 di september 2016, 11 parlamentario a vota na favor di e geregistreerd partnerschap. Dia 1 di maart 2021, 17 parlamentario a vota na favor pa e geregistreerd partnerschap drenta na vigor.

Nos di partido Curpa ta kere cu tin entre 15 pa 16 parlamentario lo vota na favor pa e matrimonio di mesun sexo wordo aproba. E agenda aki ta bay mas leu cu e matrimonio di mesun sexo y por conta cu e siguiente stap ta pa legalisa pedofil. E agenda aki ta pa influencia nos yiunan di entre 5 pa 8 aña y p'esey ta pusha pa bruha nos muchanan na scol cual ta sosode caba.

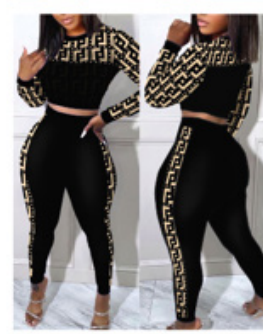
Durante 2 eleccion e pastoornan aki a dividi e pueblo cristian pa vota pa partidonan MEP y AVP menos pa partido Curpa. E manifestacion di diadomingo 4 di september 2016 nos por a mira cu gran parti di esnan presente tabata e catoliconan paso e mesun pastoornan aki a boycott e manifestacion. Un pabien grandi na e grupo catolico aki pa nan curashi. Awor

nan mes ta organisa un manifestacion paso nan a mira cu a tira demasiado awa den biña y loke a keda ta mucho mas awa y masha poco biña.

Nos di partido Curpa ta kere cu e 18 mil personanan cu a firma, pa bay casacion y cu ta contra di e matrimonio di mesun sexo, no por sigui vota pa un partido politico cu ta contra leynan di Dios. Vota pa un partido politico cu ta bay contra leynan di Dios ta significa desobedece Dios. Awe e pueblo cristian ta sinta cu e consecuencia pa via di a vota pa partidonan politico cu solamente ta interesa den voto di e pueblo cristian pero no tin respeta pa leynan di Dios cu ta sagrado. Vota pa partidonan politico aki no ta un opcion mas.

Pa Aruba prospera mester honra Dios y cu echo. E 18 mil firma sigur sigur lo representa un 6 asiento den e siguiente eleccion cu ainda un chens pa un restzetel e ta bira 7 asiento. Un voto pa partido Curpa ta un voto pa bienestar di e famia crea pa Dios y lo garantiza bienestar di nos yiunan.

Pa partido Curpa leynan cu ta bay contra leynan di Dios no ta negociabel. Un cos ta sigur cu e parlamentarionan supuestamente cristian aki lo no sali na defensa di e pueblo cristian. Nan lo tin cu duna cuenta na Dios. Partido Curpa e unico alternativa.



Bin bishita nos y probecha!
Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3
Telefon: 5646733 - 5653466
E-mail: info@carlymar.com

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Awor mas cu nunca nos ta sinti e falta di un Geschillenregeling den Reino

Durante un conferencia di prensa, Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a elabora riba dos punto cu a keda trata durante e reunion di Tripartiet cu a tuma luga recientemente na Sint Maarten. El a splica cu “Geschillenregeling” ta un topico cu Parlamentonan a bin ta tratando pa hopi aña caba. No solamente den Tripartiet pero tambe den IPKO. E la subraya e necesidad grandi cu tin pa por trata disputanan cu e islanan tin cu Hulanda na un otro manera cu nan ta tumando luga actualmente. Ta trata disputa encuanto entre otro interpretacion di Statuut. Na e momento aki, ora tin un diferencia di opinion entre Aruba y Hulanda, hopi biaha e ta



wordo poni bek den man di esun cu a tuma e decision, cual ta Rijkministerraad (lesa Hulanda), resultando cu hopi biaha no ta logra cambio den decisionnan cu a wordo haci.

Parlamentario Tromp-Lee a sigui splica cu sigur tin un disputa actualmente ora nos wak con e negociacionnan entre Aruba y Hulanda pa cu e pago di e fianza di COVID ta bay. Mas cu nunca nos ta sinti e necesidad di un Geschillenregeling. Pa loke ta trata e refinanciamiento ta trata un disputa riba articulo 36 di Statuut, cu ta e articulo cu Aruba, Curaçao y Sint Maarten a uza ora a bati na porta di Hulanda pa pidi ayudo pa asina por a maneha e pandemia.

Pa hopi aña ta trahando riba un Geschillenregeling. Na aña 2019, Parlamentonan di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Hulanda a yega relativamente Cerca di concretisa uno, pero lastimamente no a logra haya e sosten na final door di Hulanda, cu toch kier mantene e porta habri pa Rijkministerraad por desvia di e decision di e organo independiente. Na e momentonan aki un biaha mas tin un concepto cla, cu a wordo presenta durante e reunion di Tripartiet recientemente. Tabata tin dos ultimo remarke di DWJZ Aruba riba e concepto aki y awor cada pais a bay bek pa atende cu esakinan den nan respectivo Parlamento.

Durante Tripartiet a keda palabra cu lo fiha un fecha pronto pa finalisacion y entrega di esaki. Cada Parlamento mester trat'e na cas y djei lo presente na Gobierno. Tromp-Lee ta indica cu e ta spera cu por entrega e Geschillenregeling aki prome cu aña caba na Gobierno, pa asina e encamina e proceso determina y porfin den Reino nos por yega na un organo independiente y imparcial cu por atende cu disputa huridico den Reino y cu ta bay duna un “uitspraak cu ta bindend”.





MAS Y MAS MINUUT

Disfruta yamada sin fin Digi pa Digi
pa conecta cu famia y amigonan

7-Dia
PRIME
ULTRA
BUNDLE

Message
sin fin



Entretenimiento
SIN FIN



Solamente

33.99
AWG

Activa bo Prime Ultra Bundledi 7 dia den  MyDigicel

Parlamentario Ricky Hoek (MEP) ta reacciona riba proposicion di Mike Eman:

Un Sociaal Cultureel Planbureau no ta un departamento cu sin mas ta bin

Y ta pone na disposicion di e comunidad

Den e ultimo simannan por a tende declaracionnan di Sr. Mike Eman caminda e ta propone pa bin c'un Sociaal Cultureel Planbureau (SCP). Parlamentario Ricky Hoek, di Fraccion di MEP tin su reaccion riba e tema aki y el a bisa cu ora cu ta papia di un SCP mester sa cu esaki ta un organo independiente den e sistema gubernamental.

A enfatisa cu ora di papia di un SCP no por yega sin mas trece e departamento aki y pone esaki na disposicion di hendenan. E trabao di un Sociaal Cultureel Planbureau ta pa haci investigacionnan riba tereno social-cultural. Nan mester wordo traha den rapportnan, den recomendacionnan cu ta bay pa Gobierno y Parlamento pa asina traha manehonan na beneficio di e pais, di e comunidad, Hoek a remarca.

Ora cu pasa den e presupuesto y sa cu tin un surplus no por yega sin mas bin c'un bureau y hinc'e den e sistema gubernamental y menos si e mester bira un organo independiente. "Mi pregunta na señor Eman ta, tempo cu nos a pone e Ombudsman, cu tambe ta un organo sumamente importante pa haci investigacion y pa wak pa e bienestar di nos pueblonan, oposicion completo a vota contra di e Ombudsman. Nos mester a angra esaki den nos Constitucion, pero no tabata tin e sosten for di banda di oposicion pa a carga e Ombudsman", e Parlamentario a duna di conoce.

A agrega tambe, cu ora cu tin leynan importante, por a mira cu aña pasa, por ehempel, durante tratamento di presupuesto 2023, henter oposicion a keda



cas y dicidi di para un banda. Pero awe tur ta grita dicon Gobierno ta firma na 6.9 % cu Hulanda, kico ta bay haci cu e Afl. 300 miyon extra di e prestamo cu ta bay haya, bin cu un SCP, cual ta ponencianan cu no tin ningun beneficio pa Aruba.

Pa bin c'un SCP esaki mester haya su luga den e Constitucion di Aruba. Si no por vota ni pa un Ombudsman y no por traha ni na e desaroyo, por ehempel di un Oficina di Estadistica (CBS), cu ta duna cifranan, cu ta haci investigacionnan profundo, cu ta haci censonan, cu ni esey nan lo por traha pa mehora e calidad di e trabao di CBS. Y aworaki AVP kier bin cu un Social Cultureel Planbureau, a agrega.

Otro aspecto ta cu si Aruba dicidi di bin c'un SCP, 80 % di su presupuesto mester wordo angra den e presupuesto nacional y gobierno lo mester bay

busca 20 % externo. Sin menciona e personal califica, integro y e localidad cu e organo lo mester.

Parlamentario Hoek a bisa cu ora señor Eman ta bisa cu mester bin c'un SCP mester ta cauteloso kico ta e intencion tras di e idea aki ya cu tin instancianan cu ta realiza investigacionnan caba manera Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), Raad van Advies y CBS.

Asina ARA a saca su rapport "Bo Aruba; een onderzoek naar de projecten en een weergave van risico's" na 2018 na unda a investiga riba e periodo di 2010 pa 2016. For di e rapport aki por wak con partido AVP, cu Mike Eman como lider, a deshaci y a malgasta y en deuda Aruba irresponsablemente durante nan gobernacion. Den un siguiente articulo lo sigui elabora riba e rapport "Bo Aruba" pa enfatisa pakico "mi ta kere esaki no ta mucho bon idea di señor Eman", Parlamentario Hoek a declara.

Bucuti Yacht Club ta cla pa celebra nan di 50 aniversario cu e Bill Fishing Tournament



Den un conferencia di prensa dialuna ultimo, e organisadonan di e Bill Fishing Tournament a splica mas di e torneo cu lo cumpli mita siglo. Representantenan di Bucuti Yacht Club, Aldrin Wever, Urvin Richardson y Nick Werleman a hiba palabra unda a duna un splicacion kico tur lo bay tini e weekend aki esta 3, 4 y 5 di november.

HISTORIA

Prome a duna un splicacion di e club esta Bucuti Yacht Club cu a keda funda

riba 19 di januari aña 1967. Na 1973, Bucuti a inicia cu e torneo di Bill Fish. Temponan aya botonan di Venezuela, Republica Dominicana, Corsou, Boneiro y Aruba tabata participa na e dos dianan di torneo. Awendia e botonan ta mas grandi compara cu antes y por bay mas leu y asina haya mas punto. Loke a resalta ta e Bill Fishing Tournament tabata hermandad deportivo cu tabata reina entre e participan-tenan. E 50 Bill Fishing Tournament ta dedica e aña aki ta Feli Geerman, un baluarte di Bucuti Yacht Club.

PROGRAMA 3, 4 y 5 di november

Pa celebra nan di 50 aniversario, Bucuti Yacht Club tin un programa di actividad prepara pa e fin di siman aki. Ta asina cu riba diabierna atardi lo tin e inscripcion na club di 6 - 9 di anochi. Pa 8or lo tin e Captain Meeting mientras cu lo tin banda pa deleita tur presente esaki di 7or pa 11or habriendo asina e Bill Fishing Tournament.

Diasabra na banda cu tin e programa pa e participante nan di e Bill Fish lo bay tin e banda musical, Classic Car y Muscle Car nan presente esaki for di 2or di atardi en adelante.

Pa su mañan diadomingo lo tin e diferente Harley Davidson Club nan di Aruba cuminsando tambe 2or en adenlante sin lubida e banda e entrega di premio y a banda musical pa celebra e gran clausura di e Bill Fish Tournament. Tanto diasabra como diadomingo lo inicia for di 6or di mainta cu breakfast.

Por ultimo a duna henter e splicacion pa loke ta e reglanan di e torneo y kico ta tur ta ser premia e weekend aki.

Ta invita Aruba henter pa pasa e celebra e weekend aki na Bucuti Yacht Club na Barcadera unda cu lo tin musica, actividad pa grandi y chikito y sin lubida e torneo di pesca den su 50 edicion. Bar y cushina lo bay ta bon surti.

TARA LOUNGE
by Elements
RESTAURANT

SUNDAY BRUNCH
\$110 PER COUPLE | CHAMPAGNE INCLUDED
11:45 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING
RESERVATIONS REQUIRED
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3

Sorteo ta awe nochi

Awe abo por ta e siguiente miyonario di Aruba cu Lotto 5

Diasabra ultimo Lotto 5 no a conoce ningun ganado cu ta pone e jackpot sigui crece y pa awe diaranson e suma bira 1 miyon 400 mil florin! Lotto 5 ta costa solamente 4 florin pa ticket y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta puntra bo rebendedo pa un loco y asina bo ta den wega pa bira e siguiente miyonario y gana e jackpot di 1 miyon 400 mil florin cu Lotto 5.

Corda busca bo Lotto 5 trempa, pa asina bo no keda afo di e sorteo miyonario di awe nochi cu Lotto. Tambe Lotto ta ofrece bo e opcion pa por compra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali compra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumple for di bo smart phone, tablet of bo computer!

Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita www.lottoaruba.com, traha bo cuenta di hungado y asina cu bo wordo aproba, bo por cuminsa hunga Lotto online tambe!

Sorteo di Lotto 5 ta hunga awe diaranson pa 7.45PM y por compra bo ticket na bo rebendedo favorito te cu 7.30PM.



Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: www.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Orario di servicio di Abattoir pa temporada druk di November y December



Abattoir (Veterinaire Dienst) ta recorda tur persona cu kier sacrifica un cabrito, carne of porko pa consumo mester haci esaki na Abattoir. Matamento di bestia na cas ta ilegal y por tin su riesgo pa salud di hende. Tur hende cu kier haci uzo di servicio di Abattoir pa sacrifica un bestia durante luna di November y December 2023 por haci esaki for di Dialuna te cu Diahuebs, parti mainta cuminsando dialuna 13 di november te cu dialuna 18 di december 2023.

Alabes ta anuncia cu e proceso di sacrifica animal na Abattoir ta tumando luga a base di afspraak. Es cu ta desea di sacri-

fica un of mas animal pa come mester percura pa yama di antemano pa confirma cu e kier haci uzo di e servicio di Abattoir. Esaki ta pa purba coordina e matansa na un manera mas structura, cumpliendo cu reglanan di higiena y prevencion di transmision di Influenza y COVID. Pa haci un afspraak por tuma contacto cu Veterinaire Dienst na telefon 5224310 of 5224320 of pasa personalmente na Veterinaire Dienst Barcadera # 1.

Ta pidi encarecidamente pa trece animalnan entre e ora duna pa e afspraak. Si no bin na ora duna pa e afspraak mester haci un cita di nobo. Pone bon atencion, sin afspraak bo lo no wordo atendi. Ultimo dia pa mata bestia ta Dialuna 18 di December 2023 cu un capacidad limita; pues no warda te ultimo ora pero traha bo afspraak di antemano.

Ban coopera hunto pa asina e proceso na Abattoir por cana na un manera planifica y trankilo pa asina nos tur por pasa un bon fin di aña.

Minister Dangui Oduber:

Studiantenan di UA cu studio riba obesidad na Aruba

Ayera mainta Minister Dangui Oduber a ricibi bishita di tres estudiante di Universidad di Aruba, di e facultad di (OGM) Organization, Governance and Management. Nan a bin di bishita pa haya mas informacion tocante e maneho cu ta hiba na ministerio di salud publico en conexion cu prevencion. Tambe pa haya informacion di e parti financiero di salubridad na Aruba.

Minister Oduber a haya e oportunidad pa informa y intercambia informacion tocante proyectonan importante andando pa loke ta e plan di prevencion pa nos ciudadanonan.

E studiantenan ta haciendo nan estudio ariba e topico di "Obesidad na Aruba". Aruba ta conoci pa tin un porcentahe halto di obesidad, locual ta un topico cu ministerio di salud



publico ta trahando hopi duro ariba dje pa asina por yega na tin un pueblo saludabel y pa mantene e fondo di AZV sostenibel.

Minister Oduber a menciona diferente proyectonan y tambe diferente organisacion cu tin actualmente na Aruba, cu ta trahando ariba mehoracion di pueblo su salud. Instancianan manera Aruba Healthy Lifestyle Center, Scol Saludabel, Jump 18, Improving Lives Together, pa menciona un par. Pronto tambe lo lansa un aplicacion nobo cu yama Health App.

Minister Dangui Oduber a finalisa bisando cu e ta admira studiantenan cu ta bin cu iniciativa y cu ta scoge e sorto di topiconan aki pa nan proyecto di scol. Topiconan importante manera di obesidad y prevencion den e salud publico na Aruba. Minister a duna nan danki y desea nan tur cos bon pa cu nan estudio.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

A.T.A. ta lansa: “Voices of Tourism”

Inspira e Generacion Nobo den Industria di Turismo

Cu hopi placer Oficina di Turismo ta pone enfasis riba nos hobennan den luna di November. Esaki pa medio di “Voices of Tourism”, un campaña inspirativo cu ta diseña pa cultiva interes, compromiso y pasion cerca studiantenan den e ramo di hospitalidad; esnan cu pronto lo uni nan mes na e sector di turismo. E campaña ta enfoca riba studiantenan di E.P.B., E.P.I y Universidad di Aruba, kendenan ta representa e gran parti di forsa laboral y e futuro lidernan di e industria di turismo na Aruba.

E campaña ta dirigi na studiantenan cu a scoge pa studia den e sector di hospitalidad. Algun hoben ta labora caba den e industria. A.T.A. ta pensa cu ta di sumo importancia pa sigura cu e studiantenan ta keda motiva pa berdaderamente uni nan mes y sigui wordo ekipa cu conocimiento y cu aspectonan cu ta contribui na tin e “mindset” rekeri pa labora den e industria di turismo -of otro industria. Banda di e estudio cu nan ta sigui, a base anual A.T.A. ta dedica un momento special na nos studiantenan, pa medio di presentacionnan cu ta conta cu diferente orador entre otro. E aña aki nos ta dedica atencion na luna di November pa medio di “Voices of Tourism”.

E campaña lo conta cu dos diferente iniciativa. Cada uno tin como obhetivo pa involucra, educa y inspira studiantenan. Entre otro, lo lansa un serie di video y entrevistanan cu ex-studiantenan cu a studia hospitalidad na Aruba y cu awo ta profesionalnan den e area di hospitalidad. Den e videonan, e profesionalnan ta conta di nan trayectoria, experticio y ta comparti consehonan valioso. E campaña lo conclui cu un evento special cu presencia di A.T.A. acompaña pa un orador internacional, kende lo motiva studiantenan pa reflexiona riba nan proposito, crecimiento, con pa acepta desafio y siña for di diferente situacion pa por yega na libera e potencial completo den nan mes.

Un danki special na ex-studiante Reuella Reeberg - Director of Human Resources Operations Marriott Aruba, Eliana Fun - Director of Sales - Embassy Suites by Hilton, y Minerva Flemming FBO Manager - JET-TNCA cu participacion den e campaña “Voices of Tourism”.

Cu esaki, A.T.A. ta spera di sigui contribui na creacion di un grupo di profesionalnan cualifica y respeta cu no solamente ta sobresali den nan trabounan, pero tambe lo crea cambionan positivo door di cultiva crecimiento sostenibel, preservacion di cultura, y un sentimiento fuerte di responsabilidad pa comunidad y medio ambiente. E iniciativa aki ta complementa otro iniciativanan di A.T.A. unda e ta enfoca riba nos hobennan, incluso studiantenan. Aki por pensa riba colab-



oracion cu Universidad di Aruba, pero tambe entre otro cu diferente scolnan basico unda cu docentenan tin entre otro material di turismo y ta educa nos muchanan riba e materia aki.

A.T.A. ta extende un invitacion cordial na tur estudiante pa participa na e campaña di Voices of Tourism. Sigui pagina social Oficina di Turismo pa por mira e videonan cu lo ser lansa durante luna di November. Hunto nos por crea un futuro mas briyante pa Aruba su industria di turismo.

21 Buki digital nobo na papiamento



Lila ta siña core bais!

Original Publisher: Pratham Books
Author: Manjiri Nimbkar
Illustrator: Karuna Subbiah
Translator: Gina Ramsbottom

Level 1
Emergent Reader



Gorila su fiesta

Original Publisher: Pratham Books
Author: Jemma Jose
Illustrator: Jemma Jose
Translator: Gina Ramsbottom

Level 2



Color

Original Publisher: Room to Read
Author: Priyanka
Illustrator: Ajanta Guhathakurta

Proyecto Idioma di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a publica 21 buki digital nobo pa mucha na Papiamento riba dos website: www.papiamento.aw y www.ea.aw. Tambe por lesa e bukinan nobo aki riba e plataforma digital cu yama Storyweaver, caminda por lesa storia online na mas cu 100 diferente idioma.

Traduccion di e bukinan digital un biaha mas a tuma luga na encargo di Proyecto Idioma den Enseñansa, cu ya a publica 60 traduccion digital caba. Na tur Proyecto Idioma a publica 81 buki digital di Storyweaver na Papiamento. E bukinan aki ta destina pa mucha di edad di scol preparatorio y basico. Mucha por lesa buki tocante entre otro un beer cu gusta color, un mucha muhe cu ta siña core bais, un gorila su fiesta di cumpleaños y hopi mas!

Pa medio di e publicacionnan aki, Proyecto Idioma kier promove lesamento y desaroyo di idioma cerca nos muchanan na Papiamento, e idioma materno di mayoria mucha na Aruba y e di dos idioma di e muchanan cu ta papia un otro idioma na cas.

Banda di e publicacionnan nobo menciona, Proyecto Idioma a digitalisa mayoria di e bukinan di lesa cu Departamento di Enseñansa a publica den pasado tambe. Actualmente tin 220 buki digital riba www.papiamento.aw. Ta trata di buki pa diferente categoria di edad, no solamente pa mucha chikito, sino pa hoben tambe. Tin buki literario y informativo. Tin buki traduci y tin obra original di diferente autor local.

Riba www.papiamento.aw e bukinan ta parti den buki pa mucha of hoben y tin diferente categoria di edad. E categorianan di edad aki ta djis un guia/sugerencia; e mucha, e mayor, e maestro of e hoben mes por dicidi ki categoria lo ta adecua pa e mucha of hoben concerni.

Pa lesa e bukinan pa mucha riba www.papiamento.aw
Click riba: Biblioteca > Literatura > Buki pa mucha.

Pa lesa esunnan pa hoben
Click riba: Biblioteca > Literatura > Buki pa hoben.

Proyecto Idioma ta desea un y tur hopi placer di lesamento!

Mas informacion

Pa mas informacion relaciona cu Papiamento por acudi na e website papiamento.aw y/of sigui [@PapiamentoAruba](https://www.facebook.com/PapiamentoAruba) via Facebook.

The Bucuti & Tara - GMC Nature Preserve y Respaldo a Uni

Dia mundial di salud mental 2023

Evento simbolico di plantamento di mata

“Cuido di naturaleza, ta yuda cuida mente,” esaki mes tabata e pensamiento cu Bucuti & Tara Beach Resort a aplica ora nan tabata tin e honor di invita Respaldo, e Fundashon Arubano pa Salud Mental, na The Bucuti & Tara - GMC Nature Preserve pa reconoce Dia Mundial di Salud Mental 2023. E evento a tuma luga 14 di October, 2023, na e santuario natural situa den e area di Noord unda empleadonan di Respaldo hunto cu empleadonan di institucionnan di salud enfoca riba salud mental y universidadnan local a uni hunto pa un plantamento di mata special como parti di e programa di reforestacion extensivo di e parke nobo.

E Federacion Mundial pa Salud Mental ta e fundado di Dia Mundial di Salud Mental. E Organizacion Mundial di Salud, cu ta reconoci universalmente, ta yuda anima Dia Mundial di Salud Mental cada aña. E dia ta un oportunidad pa hende y comunidadnan uni. E tema di e aña aki ta “Salud mental ta un derecho humano universal” pa mehora conocimiento, aumenta conciencia y promove accionnan cu ta promove y proteha salud mental di tur hende como un derecho humano universal.

Pa e reconocimiento di e aña aki, Respaldo kier a simbolisa e importancia di naturaleza y salud mental. Tambe nan kier a comparti cu e salud mental di cada persona ta manera un mata cu mester di cuida continuo. E grupo a planta 100 mata. Bushicuri, Druif, Palisia dushi, y Zjiron tabata algun di e 30 especienan indigena cu a wordo planta.

E esfuerso di Respaldo a bira posibel pa medio di colaboracion di e resort, The Bucuti & Tara - GMC Nature Preserve, den brindamento di espacio, Ban Lanta y Planta pa suministro di e matanan y e apoyo di gobierno di Aruba. Ademas di suministra e matanan, Ban Lanta y Planta tabata crucial den preparacion di e plantanan chikito y espacio den e reserva prome y despues di e actividad, y a yuda cu e sabiduria pa planta e matanan corectamente pa asina sigura nan sobrevivencia considerando e clima di Aruba.

The Bucuti & Tara - GMC Nature Preserve ta celebra su prome aniversario

Na October 2022, Bucuti & Tara a celebra nan di 35 aniversario door di regala su isla 120.000 m² di tereno eigendom na Noord cu lo wordo proteha y preserva pa semper den The Bucuti & Tara - GMC Nature Preserve. E resort a compromete pa reforesta e area cu 15,000 mata indigena. Durante



e di 36 aniversario di e resort riba 19 di October, te cu awe, 719 mata a wordo planta y mas cu 1,000 plantula ta wordo prepara door di Ban Lanta y Planta den e cas di kweek di e preserva.

E preserva ta proteha flora y fauna y eventualmente lo añadi padnan natural pa residentenan y bishitantenan por disfruta di e beyesa natural di e isla. E esfuersonan di sostenibilidad di e resort ta inclui sosteniendo su comunidad y brindando espacio pa actividadnan manera e plantamento simbolico di mata. Adicionalmente, The Bucuti & Tara - GMC Nature Preserve ta sirbi como un zink di carbon, extrayendo emisionnan di CO₂ for di e atmosfera y devolviendo oxigeno fresco.

Comunicacion entre generacionnan na pia di trabou

Skirbi pa Gillmar Werleman

Bo sa sinti tin ora cu hende di edad ta dificil pa comprende? Of kisas ta esnan mas jong tin un otro pensamento? Wel, den bo orario di trabou ta importante pa mehora e comunicacion cu otro pa asina yega na logra e metanan di tur dia. Alabes, drechando e relacion di comunicacion na trabou ta haci cu empleadonan ta bira mas contento, ta eleva productividad y ta crea un miho ambiente di trabou.

Aki ta sigui e diferente generacionnan cu nos ta encontra na trabou:

Baby Boomers: Naci entre aña 1946 pa 1964.

Generation X: Naci entre 1965 pa 1980.

Gen Y (Millennials): Naci entre 1981 pa 1996.

Generation Z: Naci entre 1997 pa 2012.

Ta importante pa parti e grupo asina aki, pa asina por haya un miho comprendemento di cada generacion.

Tin e reglanan bon defini

Si bo ta den un posicion di hefe, ta importante pa bo reconoce e diferencia di tecnologia entre generacion. Por ehempel baby boomers a custuma di ta traha sin distraccion, mientras e grupo di millennials por ehempel ta custuma di cada rato ta wak e telefon. Den punto di bista di un 'millennial' esaki por ta normal pa nan. Sinembargo e grupo di millennials mester reconoce cu un persona di e generacion di 'baby boomers' por haya esaki un falta di respet. Contal, pa evita discusion kico mag y kico no, ta importante pa hefe pone regla unda ta haci'e claro den ki momento por uza e telefon y ki ora no mag. Door di tin regla bon defini ta haci cu discusion ta minimalisa y ta conduci na mas productividad na trabou.

Gen Z lo prefera comunicacion cara cara

Segun estudio na Merca, mayoria manager lo a pensa cu e generacion mas jong, cu ta 'Gen Z', lo prefera di comunica via mensahenan pero esaki a resulta di ta lo contrario. Mayoria 'Gen Z' lo desea pa tin contact cara cara cu nan hefe ora ta encera informacion di trabou. Otro cos cu tambe a bin dilanti ta, cu supervisor no ta duna e grupo jong aki mucho 'feedback' y esaki ta algo cu 'Gen Z' ta desea mas. Pues, pa nan por haya miho 'feedback' riba nan tareanan di trabou.

Ki ora ta uza cua canal di comunicacion

Cu canal di comunicacion nos ta referi na comunica cara



cara, via e-mail, via WhatsApp of tambe un video call. A pesar cu cada generacion ta desea pa comunica via diferente canal, ta importante pa hefe y trahado diferencia entre cua manera di comunica nan ta uza pa cua situacion. Por ehempel si ta informacionnan importante y bo kier evita bruhacion, percura pa bisa esaki personal pues cara cara. Si ta un informacion menos importante, esaki por bay via un mensahe di WhatsApp of e-mail. Tene esaki na cuenta pa evita e culpamento di ken a compronde otro robes.

Al final, a pesar cu cierto biaha nos por asumi locual cada generacion ta desea, esaki por crea confusion den trabou, pe motibo aki bo mester sa di conoce bo 'team' y comunica cu nan uno cu uno pa asina por yega na un miho comunicacion y asina logra haci cada un trahado contento y crea un bon ambiente di trabou. Corda cu no ta un miho manera tin, tin diferente manera pa yega na otro. Y comunicando lo trece hopi sorpresa caminda ambos por siña cosnan di otro.

Minister Glenbert Croes ta informa:

Centro di Hoben y Famia tambe ta forma parti di e proyecto piloto Hunto cu DPL y DAS

Recientemente, Minister di Labor Glenbert Croes a anuncia cu Departamento di Progreso Laboral (DPL), den cooperacion cu Departamento di Asuntonan Social (DAS) y Centro di Hoben y Famia, lo inicia cu un trayecto pa inverti den capacitacion di cada participante pa asina engrandece nan conocimiento, facilitando pa nan, e proceso pa drenta e mercado laboral.

Den cuadro di e proyecto aki, a entrevista sra. Yvonne Bermudes di Centro pa Hoben y Famia pa duna un splicacion cortico riba e proyecto importante aki. Sra Bermudes a splica cu Centro di Hoben y Famia ta un departamento preventivo di DAS, cu tambe ta colaborando cu e proyecto piloto aki. Pa cu esaki, Departamento di Asunto Social y Departamento di Progreso Laboral a inicia cu algun sesionnan interesante pa ofrece tur esnan cu ta buscando trabou.

Sra Bermudes ta invita tur esnan den necesidad pa un trabou pa inscribi na DPL pa asina por asisti na e sesionnan aki y siña un tiki mas di con pa traha riba desaroyo personal, para keto na tur e facetanan cu tin mester y cu ta importante pa nan cu ta buscando trabou, pa ta miho prepara na momento di un entrevista. Centro di Hoben y Famia lo provee na e sesion piloto aki, 2 facilitado cu lo ta forma parti di e sesionnan piloto aki, cu lo splica y duna informacion importante, yudando asina tur esnan cu ta buscando trabou pa tin un trayecto exitoso.

Un workshop cu lo tin un duracion di 5 siman cu diferente facilitadonan, cu ta bay enfoca riba preguntanan cardinal manera “ken mi ta, kico mi kier, kico mi por, kico mi ta gusta” pues un retrospecto personal profundo pa yuda e participante descubri su talento y cualidadnan. Pero durante e curso tambe lo instrui e cursistanan riba nan debenan como tambe nan derechonan laboral.

Na final di e curso tur participante lo ricibi un certificado di reconocimiento. Pero mas importante cu esaki, e cursista lo culmina e trayecto aki cu un satisfaccion personal enorme.

Pa e mandatario encarga cu Labor, e iniciativa aki ta sumamente importante pasobra manera el a splica: *“cu a pesar cu desempleo ta bahando na Aruba, nos kier haci cada empeño pa cualkier persona cu ta buscando y no ta hayando trabou. Nos kier yud’e haya trabou y nos kier yud’e keda cu un trabou. Y nos mester pa nos yiunan di tera ta e protagonista, ta e actornan principal den e progreso economico y progreso laboral di nos Pais.”*



Na final di e Trayecto pa Progreso Personal y Laboral, durante cual cursistanan a ricibi training tambe riba con presenta su mes durante un entrevista di trabou, DPL lo percura pa cada un cursista haya entrevista cu mas cu un dunado di trabou. Y Minister Glenbert Croes ta sigur cu danki na e trayecto aki, e cursistanan lo haya y keda cu un trabou tambe.



Na cas di Carmen y Carlos

Biblioteca Nacional Aruba ta presenta e aña aki tambe, un buki special pa su Festival di Buki pa Mucha. E buki aki ta un regalo pa e muchanan di Aruba. 'Na cas di Carmen y Carlos' ta inspira pa e tema 'Mi buki, mi cas'. Autor ta Jeroen Hoogerwerf y e buki a keda ilustra pa artista visual Vanessa Paulina. Tur dos ta participa tambe na e festival y ta bishita diferente scol pa conta storia. 'Na cas di Carmen y Carlos' ta un buki na 2 idioma, Papiamentu y Hulandes pa asina e ta accesibel pa hopi mucha na Aruba y talbes tambe den exterior.

Esaki ta un storia di un famia cu ta pasa un vakantie masha dushi mes. Carmen y Carlos ta prima y primo y nan ta muestra e lesado con cos ta bay cerca nan na cas. Jeroen Hoogerwerf y Vanessa Paulina ta kere den stimula lesamento y ta duna tur nan aporte, talento y energia na e Festival di Buki pa Mucha ya pa hopi aña caba.

Biblioteca ta organisa e Festival di Buki pa Mucha pa stimula tur mucha na Aruba pa lesa. Y biblioteca ta invita tur mucha na Aruba pa bira miembro y asina lesa hopi mas buki. Pa stimula lesamento poco mas, miembresia pa mucha y hoben ta completamente gratis.

Por haya e buki gratuitamente na tur libreria ora cumpra un buki pa mucha, tanten cu tin. ISBN 978 90 83306 65 0

Biblioteca Nacional Aruba ta publica e buki cu sosten financiero di Kiwanis Club of Palm Beach, Quota International of Aruba, Amsterdam Manor Resort, De Wit & van Dorp, Plaza Bookshop, Plus Accountants y SETAR N.V.



Violet Spa

Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lónico

Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235
 Ubicación bajo demanda

Festival di Buki pa Mucha 2023

Biblioteca Nacional Aruba ta habri e Festival di Buki pa Mucha 2023 cu un fiesta na Cas di Cultura. E apertura ta tuma luga diasabra dia 4 di november. Porta ta habri 5or y show ta di 6or pa 8or. Durante e presentacion tur mucha ta cera conoci cu tur autor di buki pa mucha y ilustrado di storia. Tambe publico ta cera conoci cu contado di cuenta!

Na 2023 e tema ta 'Mi Buki, Mi Cas'. Tur aña ta scoge un tema nobo pa duna e festival un indole diferente. Nos ta sigui stimula mucha pa lesa. E Festival di Buki pa Mucha ta dura un siman y ta tuma luga di dia 6 pa dia 10 di november 2023.

Den siman di 6 pa 10 di november hopi autor tanto di Aruba como for di Hulanda, Corsou, Boneiro y St. Eustatius ta bishita mas cu 50 scol. Y atardi tambe tin presentacion na biblioteca na O'stad y San Nicolas. Di e manera aki nos ta entusiasma muchanan pa lesa mas, lesa hunto y bishita biblioteca mas. Miembresia di biblioteca a bira gratis na 2023, cu ta un regalo pa tur mucha. Riba website di biblioteca tin mucho mas informacion di cada autor y ilustrado.



PASEO HERENCIA

*THE BEST ENTERTAINMENT
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**

Publico a keda encanta cu Aruba Chamber Business Event 2023

DIASABRA ultimo, 28 di october 2023, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a organisa su conocido evento 'Aruba Chamber Business Event'. Ya pa dos aña consecutivo ta organisa esaki ariba un diasabra mainta.

Aruba Chamber Business Event ta e gran evento anual di KvK cu ta enfoca riba e empresario local y cu ta duna atencion na topico cu ta impacta nos economia y e mundo di haci negoshi en general. E aña aki a conta cu 3 orador, dos internacional y un local. Pa e edicion aki e topico tabata 'Securing your financial freedom: the path to financial freedom begins here'.

Den un sala completamente yen na Embassy Suites, nos tres oradornan invita a sorprende tur presente cu nan tremendo presentacionnan. Cada un a comparti varios experiencia den nan bida personal como tambe tipnan esencial pa traha un base solido pa un bienestar financiero.

KvK ta gradici Caribbean Mercantile Bank N.V. pa aporta grandemente como patrocinado principal di e evento. Alabes, ta gradici Complete Solutions y Digital View como colaboradonan di e evento aki.

Cu un bon structura y programa dinamico

Na yegada un y tur por a disfruta di un breakfast buffet amplio, y tambe combersa cu demas persona presente. E evento a cuminsa cu palabranan di bon bini door di e maestra di ceremonia, sra. Charisse Hoen-Daly y despues e discurso di Presidente di Directiva di KvK, sr. Gavril Mansur.

E prome presentacion a wordo duna door di sr. Daniele Ferrara, Chief Financial Officer di Gianni's Group. Sr. Ferrara a cuminsa su presentacion na un manera hopi interesante ofreciendo participantenan den e audiencia \$100 pa cualkier persona cu ta dispuesto pa conta nan motivacion pa ta presente na e evento. Siguiientemente, sr. Ferrara a conta su trayectoria como CFO di Gianni's Group y a splica cu e no tin un titulo universitario den finansa, pero cu a haci e preguntanan critico na e personanan corecto. Su persona a splica cu ta di suma importancia pa compronde bo finansa y haci pregunta, regla asuntonan di herencia adelanta, sigui educa bo mes y busca conseho di profesionalnan. Daniele a comparti tips y strategianan valioso con pa crea un base solido pa yega na libertad financiero.

Siguiientemente, sra. Princess Castleberry, Global Wellness & Risk Consultant, a splica con pa crea un balans entre bo rikesa y salud. Segun sra. Castleberry, tur hende ta desea pa crea mas rikesa. Sinembargo, den e proceso aki hopi persona ta sacrifica nan salud (mental), tempo cu famia,



y relacionnan, mientras otronan ta lubida di proteha nan negoshi. Segun sra. Castleberry, tur lider eficiente ta un 'risk manager'. Esaki ta encera identifica y analisa e riesgo, determina e probabilidad cu esaki lo por pasa, calcula e impacto di esaki, y busca solucionnan pa mitiga esaki. Pa e motibo ey ta sumamente importante pa crea un plan di accion pa proteha bo mes, bo famia y bo bienes.

Por ultimo sr. Peter Bielagus, 'America's Financial Educator', a sa di motiva y anima e sala completo cu su energia halto y positivo. Sr. Bielagus a papia tocante e importancia di maneha e fluho di placa (cash flow), cual segun sr. Bielagus, ta mas importante cu e cantidad di placa (cash). E la splica con por yega na libertad financiero den un par di stap simpel. Segun sr. Bielagus, ta importante pa wak e meta financiero cu bo kier logra den pasonan chikito. Pa ilustra esaki, sr. Bielagus a splica con e mes a logra cumpra un cas na balor di \$365,000 pa solamente \$1666. Por ultimo, su persona a indica cu mas placa no necesariamente kiermen mas felicidad.

Despues di cada presentacion, a duna e publico e oportunidad pa haci pregunta na e orador. Alabes, durante e mainta aki, a parti varios premio entre e participantenan.

Publico presente sigur a haya hopi informacion valido y practico con pa maneha nan finansa y logra nan libertad financiero. Maestra di ceremonia, sra. Hoen-Daly a clausura e parti oficial cu algun palabra y a gradici cada orador y tur esnan presente pa haci e evento uno exitoso.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Marcha Pro-Famia

Pueblo a bin ta sigui di cerca e desaroyonan riba e caso den casacion den corte riba e aprobacion di matrimonio pa personanan di e mesun sexo. E veredicto final lo tuma luga dia 10 di november 2023 na Hulanda.

Tin hopi atencion pa e caso aki y ya caba ta comentando ki consecuencianan esaki lo por tin pa nos pais. Mirando cu fundacion Orguyo mes a vocifera cu si casacion ta dicta na favor, no solamente matrimonio mesun sexo ta un hecho, pero cu lo mester cuminsa cu conscientisacion inmediato na scolnan di nos pais. E agenda LGBTQ+ no ta djis interesa pa e matrimonio di mesun sexo wordo introduci na nos pais, sino cu nan ta boga y ta pushando un agenda cu ta enfocando riba nos yiunan.

Nos yiunan ta core e riesgo pa wordo indoctrina y confundi cu informacion riba tereno homosexual y inadecua pa nan edad. E material pa cu esaki ta existi caba na hopi pais, incluyendo Hulanda y ta un decision mester cu lo por determina esaki facilmente. Material di ideologia di genero ta existi pa muchanan for di 1 aña bay ariba! Asina mes, 1 aña bay ariba!

Esaki sigur ta inaceptabel, mirando cu nos yiunan ta bay scol pa wordo educa riba materianan pa asina nan wordo prepara pa ta un profesional den futuro y no pa nan wordo confundi ta ki “genero” nan ta.

Un marcha Pro-Famia tradicional diabierna awor

Diabierna awor pa 5:00 di atardi lo tin un marcha pro-famia tradicional cual ta cuminsa na Citgo Boulevard y lo culmina na Bestuurskantoor, cu ta e entrada oficial di Gobierno.

E meta ta pa marcha pa e famia tradicional y e lucha pa e mayornan tin e poder di educa nan propio yiunan segun nan balornan, etica, moral, y principianan cu nan a lanta cu ne. Esaki sigur nunca mag di resorta bao di e autoridad di ningun instancia of Gobierno.

E marcha aki lo ta un marcha pacifico cu ta habri pa tur hende uni na dje. Forma bo grupo, bisti un T-shirt blanco of cora y bin join e causa noble y importante aki. Ban uni pa nos lucha pa nos derechonan sagrado pa conserva e diseño di e famia tradicional. Ban uni pa manda un mensahe cla na esnan di e agenda di ideologia di genero cu hamas nos lo compromete nos yiunan pa wordo indoctrina y confundi dor di un ideologia cu no tin ni pia ni cabes.



Nos yiunan mester wordo protegi

Mundo ta cambiando constantemente, sinembargo no ta tur loke ta sosodiendo eyfo nos mester ta di acuerdo cu ne. Nos yiunan ta sagrado! Como mayornan nos mester marca un liña y bisa ta basta. Ban demostra cu nos ta serio y determina pa protege nos yiunan, nietonan y e futuro generacion di e ideologia destructivo aki. Ban hunto marcha diabierna awor 5pm!



Paella española fácil

¡Lleva tu paladar a un viaje a España con nuestra deliciosa receta de paella! Ya sea para una cena romántica o para alimentar a una multitud, nuestras instrucciones infalibles te ayudarán a dominar la cocina de este clásico plato español a la perfección.

Receta

TIEMPO PREVIO: 5 minutos

HORA DE COCINAR: 25 minutos

TIEMPO TOTAL: 30 minutos

4 SERVICIO

Ingredientes:

1 taza de tomate

1 cucharada Ajo

0.67 taza de chalote

8 onzas Pierna De Pollo Deshuesada

8 camarones _

9 onzas Pulpo

3,5 onzas. Cangrejo

0,25 cucharaditas. Azafrán

12,6 onzas. Arroz blanco

4 tazas de caldo de verduras

2 cucharaditas Sal

10,5 onzas. Almejas

1 cucharada Perejil

1 unidad de limón

Direcciones:



1 - Cortar los tomates en dados, picar el ajo y las chalotas. Corta el pollo en trozos medianos.



2 - Calienta 3 cucharadas de aceite en una sartén grande a fuego medio, dora los camarones, el pulpo y el cangrejo durante 1 minuto por cada lado, luego transfírelos a un plato con los jugos.



3 - Continúe calentando la sartén a fuego medio, agregue 2 cucharadas de aceite y saltee el pollo hasta que se dore ligeramente. Agregue el ajo picado y las chalotas, agregue otra cucharada de aceite y luego saltee el azafrán en el aceite hasta que esté aromático.



4 - Agregue los tomates cortados en cubitos y saltee hasta que estén suaves, luego agregue el arroz blanco y mezcle para cubrir los granos. Cocine la mezcla durante 2-3 minutos, luego agregue el caldo de verduras. Llevar a ebullición y cubrir la cacerola con una tapa. Reduzca el fuego a fuego lento y cocine por 10 minutos.



5 - Después de 10 minutos, retira la tapa y sazona el arroz con sal al gusto. Revuelve el arroz para ayudar a que los granos absorban los sabores. Cubra el arroz con cangrejo cocido, camarones y pulpo, seguido de almejas. Vuelva a tapar y cocine durante 5 minutos, hasta que las almejas se hayan abierto.



6 - Picar el perejil y espolvorearlo sobre la paella hirviendo. Coloque la paella en un plato grande para servir y disfrútela con un chorrito de limón fresco.

Fortaleza pa Famia

Dios ta odia redo, calumnia y division

UN di e motibonan dicon tin tanto discusion, violencia y pleito, ta pa motibo di redo. Un base amplio pa pelea na scol y despues di scol ta redo. E motibo cu den hopi compania priva, hotel y hasta oficina di gobierno, hopi hende no ta confia otro ni tampoco trata otro bon ta pa motibo di redo.

Redo ta trece desconfiansa, y ta causa division, bo ta haya dos hende ta traha hunto nan ta subi warda como partner un mester cubri lomba di otro, pero no tin confiansa pa motibo di redo. Cuanto hende no ta uza whatsapp y facebook pa transmiti redo y calumnia enbes di uza nan pa algo bon y positivo.

Awendia bo mester wak bon na unda bo ta papia y cu ken bo ta papia pa bo no wordo graba y asina e noticia wordo hiba cu abo a bisa algo negativo tocante otro persona. Asina leu hende a yega cu redo. Tur amistad, relacion, convenio, coalicion, asociacion forma door di redo y calumnia ta destructivo, y nan mes lo termina na destrui nan mes.

Pasobra ta para skirbi den e palabra di Dios; Esun cu ta calumnia su prohimo na secreto, esey lo mi destrui, lo mi no soporta ningun hende cu tin un mirada altanero y un curason arogante (Salmo 101:5).

Esun cu ta cana haci redo ta saca secreto, ma esun cu ta di confia, ta tapa e asunto (Proverbionan 11:13)

Dios ta odia un testigo falso cu ta papia mentira, y esun cu ta sembra desunion entre rumannan (Proverbionan 6:19).

Esun cu ta cana haci redo ta saca secreto, p'esey no asocia cu esun cu tin lenga los (Proverbionan 20:19).

Un malvado ta scucha na lipnan engañoso, y un gañado ta paga atencion na lenga malicioso (Proverbionan 17:4).

Tin hende ta culpabel di division den famia pa motibo di redo. Otronan ta culpabel di separacion matrimonial pa motibo cu nan ta haci redo.

Otronan ta culpabel di violencia relacional y domestico pa motibo di nan hacimento di redo.

Nos ta yega asina leu cu tin hende culpabel di morto di otro hende pa motibo cu nan ta haci redo y lanta calumnia.



Redo ta un arma cu diabel ta uza, pa fomenta disgusto den otro persona. Ora bo ta haci redo riba hende, y calumnia hende bo ta horta su reputacion, bo ta manca su integridad y debilita su caracter di tal forma cu otronan lo no confia den dje.

Dios nunca por ta di acuerdo cu hacido di redo y calumniado, pasobra Dios ta bisa stima bo prohimo manera bo mes, y no haci cu otro locual bo no kier nan haci cu bo.

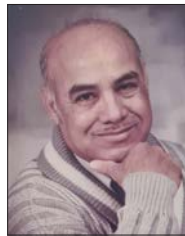
Esun cu ta haci redo y calumnia su ruman ta biba den scuridat y no tin comunion cu Dios.

Un mandamento nobo Mi ta duna boso, pa boso stima otro, y mescos cu ami a stima boso, pa boso tambe stima otro. Na esaki tur hende lo sa cu boso ta mi discipel, si boso tin amor un pa otro (Juan 13:35).

Esun cu sconde odio tin lipnan mentiroso, y esun cu plama calumnia ta un bobo (Proverbionan 10:18).

Esaki ta para skirbi pa nos tur: Awor mi ta exhorta boso, rumannan, pa medio di e nomber di nos Señor Hesus Cristo, pa boso tur papia e mesun cos pa no tin division entre boso, ma pa boso ta perfectamente uni den mesun mente y den mesun opinion (1 Corintionan 1:10).

Con ta posibel pa nos haci oracion, si nos no ta di acuerdo cu otro, pasobra redo ta separa nos?



Jehova ta mi wardador mi no tin falta di nada.
Salmo 23-1

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di:

Ignacio Thomas Loefstop

Miher conoci como: "Cuchi"
♥ 03-05-1933 ♥ 30-10-2023

Na number di su esposa:

Gregoria Loefstop-Schönherr

Su yiunan:

Franklin y Maritza Loefstop-Dennert
Swinda y Eduard Henriquez-Loefstop
Glenda Loefstop y Hector Kolfin
Mirna Loefstop y Enrico Giel
John y Marie Chantal Loefstop-de Windt
Gladys Loefstop
Angelique Loefstop y Micheli Lopez

Manera yiu:

Malvin y Sandra Loefstop-Duarte

Su nieto- /nietanan:

Jean Carlos Loefstop
Chantal Loefstop
Jayton Henriquez
Priscella Henriquez
Janella Henriquez y Brandon Angela
Rayenne y Michel Maduro-Donata
Kheily Koolman
Sergino Vis y Aveline Figaroa
Isabella y Arnaud Scheper-Loefstop
John-Anthony Loefstop
Jennifer Lopez
Terrance Lopez
Jordy y Joeli Solano Cortez-Puente Arias
Jair Solano Cortez
Amanda Solano Cortez

Su bisanietonan:

Jaydienne Loefstop, Jaysienne Loefstop, Rjudmila
ter Horst, Evan Faarup, Jahvensley Solano Cortez,
Jahleya Solano Cortez, Elias Maduro

Su rumannan:

♥ Reinier Loefstop y famia
♥ Maria Mercedes (Chela) y famia
Carmen Juliana Loefstop y famia
Nemencio (Nati) Loefstop
♥ Paulito Loefstop (Paulo) y famia
Damaso (Marco) Loefstop y famia
Francisco (Franco) Loefstop y famia
Bibiano (Bibi) Loefstop y famia
Annie Loefstop y famia

Su swa/cuñan nan:

Inocencio Schönherr y famia
♥ Thomas Schönherr y famia
Pablo Schönherr y famia
Frida Croes Schönherr y famia
Ildo Schönherr y famia
Minguelina Schönherr y famia

Sobra famianan:

Loefstop, Schönherr, Henriquez, Maduro, Dennert,
Kolfin, Giel, de Windt, van Gelderen, Scheper,
Tromp, Lampe, Kock, Boekhoudt, van der Linde,
Kelly, Vingal, Lopez, ter Horst, Faarup, Koolman,
Donata, Duarte, Solano Cortez, Hopiç, Vis, Figaroa,
Croes, Angela, Puente Arias.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of
otro famia y conosirnan.
Un danki special na Dr. Angela y papa su zorgteam.

Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan y rumannan
den congregacion di Testigo di Jehová pa asisti
na su acto di entierro cual ta tuma lugar na Aurora
Funeral Home & Crematory **diabierna 3 November
2023** pa 14:00 - 16:00 (discurso 15:30)
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.



Cu inmenso tristesa na nos curason, pero
conforme cu boluntad di Papa Dios, nos ta
anuncia fayecimento inespera di nos kerido
tata, ruman y omo stima:

Englo Eufrazio Dubero

mihor conoci como "Fenchi"
Un gran futbolista di Club Estrella
2-10-1941 - 29-10-2023

(1)Esposa y mama di su yiunan:

†Dilia Elena Dubero-de Rass

Yiunan:

Marlon Dubero y Andreina Wever
Sheila y Anthony Giel-Dubero
Astrid Dubero

Suegro: †Charlie Rass

Suegra: †Mama Alicia de Rass-Donado

(2)Esposa: †Beatrice Alan Lue y famia

Rumannan:

†Aida Dubero-van der Biezen y famia
†Elsa Geerman-Dubero y famia
†Frido Dubero y famia
Lucia Dubero y famia
†Betico Dubero y famia
†Melindo Dubero y esposa
†Mena Dubero y famia
Eddy Kelly y famia

Cuñanan:

†Imelda de Rass-Donado y famia
†Alicia de Rass-Donado y famia
y demas famia na Colombia

Tur subrina- y subrinonan, prima- y primonan
cu Fenchi a stima.

Demas famia:

Dubero, Ridderstap, Rass, Donado, Jinette,
Wever, Giel, Lue, Van der Biezen, Geerman,
Arends, Boekhout, Loopstok, Feliciano, Croes,
Semerel, Kelly, Van Trigt, Carolina,
Garcez-Ripoll, Fernandes-Orfao, Quant-
Arrindell y Faneite,
y tur demas famia, amigo- y conocirnan na
Aruba y den exterior.

Su ekipo di futbol di Club Estrella.

Su ex-coleganan di Maduro & Sons Aruba,
Biblioteca Nacional Aruba y
Archivo Nacional Aruba.

Danki na e team di Cas di mi Chepa pa e
cuido y cariño brinda.

Un danki special na e team di Dr. Horacio
Oduber Hospital piso B4
pa e cuida y atencion ricibi.

Acto di despedida y entierro lo tuma lugar
diamars, 7 di November 2023 di 2'or pa 4'or
na Misa Inmaculada Concepcion na Santa
Cruz pa despues sigui pa Santana Catolico
Santa Maria na Santa Cruz.

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di
tristesa nos por a lubida di
menciona algun nomber di famia.

Ta lamenta cu despues di entierro nos no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.

"Pa lo ta semper den nos curason"



Amor nunca ta muri; y bo spirito semper lo siqui
biba den nos curason.

"Dios ta Amor.....Amor ta Dios, maske cu mi
no ta na e mundo aki, tur dia mi ta banda bo
curason, mi por stens loke Señor ta bisa".
Salmo: 33

Cu imenso tristesa na nos curason nos ta participa
fayecimento di nos estimada mama, esposa,
wela, ruman y tanta stima:

Edna Ludwina Gil Barrios-Peña

Cariñosamente yama: Ety
*28-12-1962 - †28-10-2023

Mayornan:

† Luciano Peña
† Maria Winterdaal

Na nomber di su:

Esposo: Lisandro Gil

Suegronan:

María Antonia de Gil
†Carlos Enrique Gil-Roman

Yiunan:

Chordania Carolina y yiunan
Kimberly Carolina y yiunan
Genesis y Thomas van der Stadt- Gil y yiunan

Rumannan:

Rudy Peña y famia
Joaquin Peña
Feliciano Peña y famia
†Raul Peña y famia
Edwin y Sita Peña-Thiel y famia
Maria Eugenia Peña y Cedric Latham y famia

Madrina:

Olga Thijsen-Peña
Elvira Dirksz

Iha stima y ayudante: Sharine Noquera-Dirksz

Sobrino-sobrinanan, primo-primanan, iha, tanta y
omo nan

Amigo y amiga nan:

Ludwina, Rufina, Yolanda, Esmeralda, Roy, Sandra y
Robby

Demas famia: Peña, Carolina, Gil Barrios,
Chompe, Kock, van der Stadt, Winterdaal, Gibbs,
Duran, Obispa, Orman, Ras, Latham, Policarpio,
van Lennep, Dirksz, Werleman, Noquera, Maduro,
Geerman, Thiel, Croes, Thijsen, Dirksen, Helder,
Janssen, Caster, Kelly, Koolman, van Helder, Ramos,
Gerritsma, van der Biezen, Koeiman, Rafiné, Arendsz
Mackay, Laclé, Brete, Liekwe, Gomez, Gil Bracho, y
Duyser.
Na tur su colega nan di Reina Beatrix School y ex
colega nan di Consales, Calloway Corp. y Juliana
School.

Nos kier invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na
acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral
Home **diasabra 4 di November 2023** di 2'or pa 4'or
di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana
Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diabierna 3 di November 2023 di 7'or pa 9'or di
anochi.

Nos ta pidi disculpa cu si den nos tristesa nos por
a lubida un of otro miembro di famia y tambe nos
ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Boso presencia lo ta gran consuelo pa nos.



Jezus zij tegen haar: Ik ben de Opstanding en het leven; wie in Mij gelooft, zal leven, ook al was hij gestorven,

en ieder die leeft en in Mij gelooft, zal niet sterven in eeuwigheid. Gelooft u dat?
Johannes 11: 25-26

Wij kondigen het overlijden aan van

Siegfried Coromoto Holsman

Mihor conoci como: Titi of Mr. Kikker
*20-05-1958 - †25-10-2023

De uitvaart wordt op een later tijdstip bekend gemaakt.



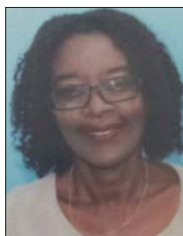
The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

With great sorrow in our hearts, we announce that passing of our beloved mother, sister, friend grandmother, great grandmother, cousin & confidante:

Hendrica Teresita Leerdam Hanson

better known as: "Drika"
*11-09-1934 - †24-10-2023

Date & place of funeral will be announced later.



Den momber di Famia di J. E. Dumfries D. F. M. Nos kier expresa nos mas sincero palabra di gratitud i aprecio di curazon na un i tur cu di un forma of otro a duna nan muestra di atencion i sosten den e momento nan dificil cu e perdida di nos Querida

Junette E. Dumfries

Un palabra di Danki special ta bai pa e siguiente instancia i persona nan; Personal di K. P. A. (Señores Werleman & Nicholson). Personal i Staff di D. C. A.. Dr. Teixeira. Dominee Jan Rinzeema i koor di Misa Protestant. Team di Aurora i Royal funeral home. Tur cu a manda bunita flor, krans I mensaje nn di condolencia. Tur Famia local I den exterior i demas (ex) Coleganan, Amistades, Bisiña I Conocirnan

Di antemano nos disculpa si nos por a lubida un persona den nos dolor.

Cu Junette su Alma sosega na Paz.



Lagrima y floran por seca, pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos curason.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento inespera na edad di 90 aña, nos Mama, Wela y Bisawela stima;

sra. Senobia Maria de Cuba - van der Linden

Cariñosamente yama
"Chichia of Mama Chia"
*01-07-1933 - †28-10-2023

Na number di su estimado esposo:
† Arpilio (Bubu) de Cuba

Na number di su junan:
Debbie de Cuba
Frank y Mary de Cuba - Vrolijk
Darline (Susett) de Cuba
Haroll de Cuba

Nieto y nietanan stima:
Deborah Geerman
Melissa y Michael Vrolijk - de Cuba
Charissa de Cuba y Jason Koolman
Suleima de Cuba y Marc Wolter
Jowald de Cuba y Denise de Cuba
Jerrick de Cuba

Bisanietonan stima:
Daryann y Damaris Gonzalez - Perez
Skyler Vrolijk

Rumannan:
† sra. Fabia van der Linden y famia
† sr. Francisco (Chico) y † Lidia van der Linden - Flanegin
† sra. Francisca (Ica) y † Hilario Bislip - van der Linden
† sr. Honorato (Buchi) y Beatriz van der Linden - Ras

Sobrinonan:
Myron van der Linden - Nancy Echeverry y junan Gino y Xiomara
Arnaldo y Anky van der Linden - Vrolijk y junan Paula-Andrea y Kyrrah
Jonathan y Jessica van der Linden - Camacho y jiu Mathias
Mirto van der Linden y famia
Mayito (Chamaco) van der Linden y famia

Sobrinanan:
Jasmine y Giovanni di Vecchia - van der Linden y jiu Gabriella
Meldith y Leo Geerman - van der Linden y jiu Nayla Melva y Lucho Croes - van der Linden y junan Kenrick y Gilia
Agnes van der Linden y famia

Ihanan:
Grace de Cuba
Eve Kock

Nos ta agradecido na tur ayudante di Mama Chia: Sonny Arends, Ivan Almenares, Jeanette Arends, Maria y Lucas, Tayrina Arrindell, Danella de Cuba, Marina y tur personal di WGK.

Ta invita tur primo y primanan, comer y compernan, amigonan di cas, bisiñanan y conocirnan y demas famia; de Cuba, van der Linden, Arends, Rafini, Vrolijk, Thijsen, Flanegin, Bislip, Ras, Geerman, Koolman, Wolter, Gonzalez-Perez, di Vecchia, Echeverry, Camacho, Croes, Henriquez, Pedro, Odor, Bisslik, Kock, Angela, Cornes.

Kier a invita tur amigo bisiña y conocir pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar **Diahuebs 2 di November 2023** di 2or pa 4or na Pray funeral Home na San Nicolaas y despues Sali pa Santana Catholico na Savaneta

Oportunidad pa condolencia: Diaranson 01 November 2023 di 7or pa 9or di anochi na Pray Funeral Home na San Nicolaas.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fallecimiento y entierro di nos defunto stima:

Carlos B. Kelly

"Papu, Calo of Mo Calo"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a haci yamada nan telefonico Y nos kier manda gradicimento pa Jennely de Cuba Pa e ayudo durante enfermedad y entierro di nos ser ker. Tambe pa Hospice Atardi Aruba y Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke ela hasi y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salacion ta bin"
salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querido:

Richard Arturo Amaya

*13-02-1944 - †28-10-2023

Acto di entierro lo tuma lugar **Diasabra 04 November 2023** di 2or pa 4or na Pray funeral home na San Nicolaas y despues Sali pa santana Central na Sabana Basora.

En bes di flor of krans ta pidi un donation pa un bon causa, lo tin un box disponible den funeraria pa e bunita gesto aki.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

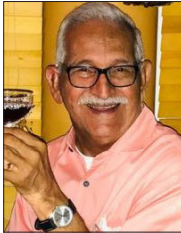
Gilberto Laclé

*25-02-1944 - †31-10-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

There are no goodbyes. Where ever you'll be, you'll be in my heart.

Rest in Peace.



"Y es que nada podría cambiar lo que siento, te voy a ver o te quedas, te seguiré amando igual"
-Jose Urbano-

Cu inmenso dolor den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:

Marcelino (Lin) Kock

*24 januari, 1938 - †28 oktober, 2023
"Lid in de Orde van Oranje-Nassau"

Na number di:
Casa:
Maria Eugenia Kock Alvarez Arroyave

Viudo di Susana Kock-Wever

Yiunan:
Suzette (Siouxie) Kock
Marcelino Gerald (Gino) Kock

Nieto: Siouxtou Stoorvogel y Zeline Jones

Nieta:
Suzenne Stoorvogel y Erjean de Mey
Larisse Kock y Stiven Melchor
Celine Kock

Bisanieta:
Emylia de Mey
Willow-Mae Melchor Kock

Manera yiu:
Detty Coffi-Wever
Lizabeth Noguera-Gómez
Diana Jimenez Gomes

Ruman:
† Adriana Kock
† Souer Graciela Kock
† Deonísio Kock y Praxedes De Mey y famia
† Fernando y Mena Kock-Croes y famia
Olga y Theofilo Vrolijk-Kock y famia
† Innocencio y Lisi Kock-Camacho y famia
Jose Kock y Maria Giron y famia
† Ricardo y Judith Kock-v/d Linden y famia
Lidwina y Tico Maduro-Kock
† Elizabeth Kock y famia

Suegra: † Blanca Stella Arroyave

Sua: Hector Pablo Alvarez

Amigonan di cas y hopi special:
Lizabeth Noguera-Gómez, Diana Jiménez-Gomes, Edilma Gordillo, Luny Sinning, Marina Franken, Ligia Rojas Camacho, Robert Restrepo, Teofilo Brete, Maria Inés Zamora, Laureano Viaña, Omaira Ochoa, Judith Bernal, Edilma Simplicio Henriquez, Lina Victoria Carrillo, Josephine Nouel, Jose Simplicio Henriquez

Danki tambe na Dokter Fingal (Cardioloog) y Dokter Tjon Kon Fang (Huis dokter)

Subrina y subrinanan, primo y primonan, hijanan, amigo y amiganan, ex-coleganan, y demas famia.

Famia lo desea pa bini bisti na colonan alegre.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita demas famia, bisña, amigo- y conocirnan pa e acto di despedida cu lo tuma lugar di **2 November 2023** di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas prome y despues di entierro.

Psalm 23
"Señor ta mi bon wardadó,
lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerbe berdé.
E ta hibami canto di awa nan keto.
E ta restora mi alma cu hopi tristesa y dolor,
pero agradecido pa tur locual el'a significa
pa nos pa su eterno sonrisa"

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos querido Esposo, Papa, Opa, Papai, Ruman:



Isidro Ballesito Kock

Cariñosamente llama "Chito"
*15 Mei 1942 – †29 October 2023

Number di su mayornan:
†Placido y †Barbara Kock - van der Linden

Esposa: Sra. Martha Gloria Kock-Salazar

Yuinan: Viviana Webb-Kock y Tico Webb
Andy Kock y Marian van der Laan-Kock
Liza v/d Linden y Jose Perez
Paola Goede-Kock & Alan Goede

Nietonan:
Thianah, Thyrene, Jayson, Queencelyn y Jallen Goede
Rosemily Kock, Delano & Aisha Geerman
Charmaine & Anthony Kock
Lyan, Lisandra, Lucy, Lyndsy & Lemuel Cecilia

Bisanietonan: Dylan, Kaylene, Isaïah, Summer, Jerzïon, Jerïon, Skyllie, Lisbella, Ezequiel, Lydrick, Joa, Rosa, Lyanne, Xilliène, Allan Jay, Elijah, I'zaïah, †Lyon, †Dyajden

Rumannan: Sra. vda Enfy Tromp-Kock
† Maria Kock
† Placido Kock
Sra. vda Rina Werleman-Kock
† Rinolf Alzamora Kock
Sra. vda Elda Tromp-Kock
Sr. Ronnie Kock y Rulfia Kock-Werleman

Swa y cuñanan: Theresa y Luis Eduardo Velez-Baez
Mario y Sophia Salazar-Arango
Edilma y Simplicio Henriquez
Jesus Baez

Sobrino & Sobrinanan, Prima y primonan, amigo y amiganan y demas famia, conocirnan

Amistad di cas: Hubert y Jeanette Boezem
Rosa Vrolijk
Vivian Maduro
Martha Garcia
Judith Bernal
Sra. Delia y Anita Ridderstap

Kock-Salazar, Webb, van der Laan, van der Linden, Goede, Mulder, Cecilia, Vliet, Jimenez, Koolman, Geerman, Croes, Tromp, Maduro, Henriquez, Hoevertsz, Granadillo, Donata, Romero, Franken, Brete, Werleman, Giel, Vrolijk, Arrango, van Klooster, Godet, Winterdaal, Schwengle, Banfield, Wouters, Cardoze, Borrebach, Wong, Kelly, Antonette, Angela, Garcia, McIntyre

Nos ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar **Diahuebs 2 di November 2023**, pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon de Hesus na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico San Hose na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, nos disculpa pa esaki. Despues di entierro nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

"E ta guiami den kamindanan di husticia pa motibo di su number. Maske mi cana den e vaye di sombra di morto, mi no tin miedo di maldad, pasobra abo ta cumi"

Staff y Personal di Ad Patres funeral home & crematorium ta extende nos mas sincero condolencia na famianan di e fayecido.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Olga Betulia Kock-Romero

*12-03-1930 - †26-10-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan,
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
Esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Casa, Mama, Ruman, Wela y Tanta stima:

Lillian Marilyn Helder-Wathey

Cariñosamente yama:
"Pechi of Mom"
*10-02-1959 - †21-10-2023



Na number di su casa: Albert (Buchi) Helder

Yiu Stima: Kathleen Marilyn Wathey

Nieta stima: Keyla Amilia Wathey

Manera yiunan: Dea Soglonier
Angelo Helder
Gio Helder
Edward Wathey
Harold wathey.

Rumanan: Wifred Wathey Y Glenda Wathey
†Harold Wathey y Famia
†Franklin Wathey y †Donna Arends
Shirley Geerman y Rami geerman
Alison Geerman
Tanta
Janneth Wathey.

Swa y Cunanan: Rami Geerman
Glenda Wathey
Donna Arends
Tuty Geerman (manera Ruman)

Subrino y subrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan y demas famianan y conocirnan

Demas famianan: Wathey,Helder, Geerman, De cuba, Hallman, Dubero, Croes,Wever, Peterson, Arends.

Ta invita tur amigo bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar **Diaranzon 1 di November** di 2'or pa 4'or di atardi na Ad Patres funeral home & crematorium.

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home & crematorium
Dia: **Diamars 31 di Oktober**
Di: 7'or pa 9'or di anochi,

Nos ta lamenta cu nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas. Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.



10-YEAR
ANNIVERSARY

\$100000

Cash Giveaway

OCTOBER 1 - NOVEMBER 24, 2023

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA



INTERNATIONALPAGE: 41

WORLD BANK WARNS
OF RECORD OIL PRICES
AMID ESCALATING
ISRAEL-HAMAS CONFLICT

SPORTSPAGE: 43

LIONEL MESSI CLINCHES
EIGHTH WORLD FOOTBALLER
OF THE YEAR TITLE AT
GOLDEN BALL GALA

ENVIRONMENTPAGE: 45

STEPS TO A SUSTAINABLE FUTURE

**TOWARDS A
CARBON-NEUTRAL
BUSINESS**



News in English

WWW.AWEMAINTA.COM[588-0022](tel:588-0022)NOTICIA@AWEMAINTA.COM

AZV INFORMS:

INCLUSION OF SPEECH THERAPY IN HEALTH INSURANCE



AZV Informs:

Inclusion of Speech Therapy in Health Insurance

IN accordance with the national decree establishing general measures as of August 29, 2023, outlining regulations regarding the right to speech therapy assistance, starting from September 2, 2023, speech therapy has been included in the coverage of AZV health insurance. This is a benefit for both children and adults.

Current Status

The expansion of AZV to include speech therapy is a highly positive step, and AZV has not halted. AZV held initial meetings with speech therapists to gather specific information about their profession and expectations to reach a contract. Within this process, continuous evaluation has been conducted on the AZV Law's provisions, including how AZV can practically execute the speech therapy benefit. It is expected that contracting will occur soon, ensuring the satisfaction of policy-holders. AZV will communicate when the contracting process is complete.

Procedure and Co-payment

What does this mean for AZV policy-holders? If your general practitioner or specialist deems it necessary, they can refer you to treatment with a speech therapist. Speech therapy is a treatment to recover, improve, or maintain the functioning of hearing, voice, or speech organs. Additionally, speech therapy can assist with speech therapy and issues related to eating, drinking, or swallowing. Your general practitioner or specialist (as those who can prescribe speech therapy) will make the request for treatment to the AZV medical advisor. The AZV medical



advisor can approve the request if there is a medical indication.

Co-payment

For speech therapy care, there is a co-payment of 10% of the fee. The 10% co-payment is paid for each session directly to the speech therapist.

Treatment

Treatment can be requested for the following cases: hearing impairment and deterioration of hearing function, voice disorders, language disorders, reading and writing disorders, articulation disorders, nasality, fluency and

rhythm disorders, and abnormal oral behavior. For example, a person with Parkinson's disease, where the general practitioner sees the need for speech therapy. Or a person falling under the autism spectrum. Or a person who has suffered a stroke and needs to relearn speech or swallowing.

What is not covered?

According to AZV law, permission for treatment cannot be granted if it is unnecessarily expensive, complicated, or ineffective. Treatment for dyslexia, language development related to dialect or another language, and music therapy is also not approved.

A.T.A. Launches “Voices of Tourism”: Inspiring a New Generation in the Tourism Industry



WITH great enthusiasm, the Aruba Tourism Authority (A.T.A.) is shining a spotlight on our young talents during the month of November through the “Voices of Tourism” campaign. This initiative is designed to nurture interest, engagement, and passion among students in the field of hospitality, those who will soon join the tourism sector. The campaign is primarily focused on students from vocational schools (E.P.B.), technical institutes (E.P.I.), and the University of Aruba, representing the majority of the workforce and future leaders in Aruba’s tourism industry.

The campaign is directed towards students who have chosen to study in the hospitality sector, including those who are already working in the industry. A.T.A. believes it is of utmost importance to ensure that students remain motivated to truly join the sector and continue to equip themselves with knowledge and aspects that contribute to the necessary mindset for working in the tourism industry, or any other industry. Besides their studies, A.T.A. annually dedicates a special moment to our students through presentations featuring various speakers, among other activities. This year, we are dedicating the month of November to “Voices of Tourism.”

The campaign will consist of two different initiatives, each aimed at engaging, educating, and inspiring students. One of them involves launching a series of videos and interviews with former students who studied hospitality in Aruba and are now professionals in the hospitality field. In these videos, professionals share their career paths, expertise, and valu-

able advice. The campaign will conclude with a special event featuring the presence of A.T.A. and an international speaker who will motivate students to reflect on their purpose, growth, how to embrace challenges, and learn from different situations to unlock their full potential.

Special thanks to former students Reuella Reeberg - Director of Human Resources Operations at Marriott Aruba, Eliana Fun - Director of Sales at Embassy Suites by Hilton, and Minerva Flemming - FBO Manager at JET-TNCA, who participated in the “Voices of Tourism” campaign.

With this initiative, A.T.A. hopes to contribute to the creation of a group of qualified and respected professionals who not only excel in their jobs but also create positive changes by fostering sustainable growth, preserving culture, and a strong sense of responsibility for the community and the environment. This initiative complements other A.T.A. initiatives focusing on our youth, including students. This includes collaborations with the University of Aruba and various primary schools where teachers have educational materials on tourism to educate our children on this subject.

A.T.A. extends a warm invitation to all students to participate in the “Voices of Tourism” campaign. Follow the social media pages of the Aruba Tourism Authority to watch the videos that will be released during the month of November. Together, we can create a brighter future for Aruba’s tourism industry.



STRIKING A BALANCE IN ARUBA'S TOURISM DEVELOPMENT

ARUBA, often hailed as a Caribbean paradise, is facing a conundrum at the heart of its prosperity: how to strike the perfect balance between catering to the burgeoning tourist industry and preserving the island's environment and local culture.

The jewel of the Caribbean is undoubtedly a tourist magnet, luring visitors with its pristine beaches, azure waters, and vibrant culture. The influx of tourists has undoubtedly boosted the local economy, providing jobs and revenue. However, in the quest for extracting every last dollar from tourists, a thorny issue has arisen - the proliferation of hotels, Airbnb-type rentals, and condominiums.

The proliferation of accommodations, while indeed a testament to Aruba's popularity, has had unintended consequences. Locals are grappling with rising living costs and a real estate market that often feels like a race to the top. This inflationary spiral poses a valid question: Have we overpriced Aruba?

Aruba's charm lies in its authenticity and the warmth of its people. Visitors flock here not only for the weather but to experience a slice of Caribbean life. However, the growing dominance of short-term rentals has the potential to erode this unique charm.

Local businesses have felt the pressure. As the tourist dollar becomes the driving force, many traditional shops are making way for international brands and chains, undermining Aruba's distinct character.

A solution to these challenges lies in a delicate equilibrium. Aruba must focus on sustainable tourism, ensuring that economic growth doesn't come at the expense of environmental preservation and local culture. While it's true that Aruba needs its tourists, it's equally true that they need Aruba's authentic charm.

Stricter regulations on short-term rentals, particularly in residential areas, can help restore the housing market's balance. Encouraging the growth of local businesses, including artisans and traditional shops, can be an economic lifeline for Arubans.

Additionally, investing in eco-tourism initiatives and sustainable infrastructure is paramount. Our natural beauty is our biggest asset, and we must protect it to ensure the prosperity of generations to come.

Finding the fine line between enticing tourists with luxurious experiences and retaining the authenticity of Aruba is a challenge, but it's one that must be met head-on. As we continue to welcome visitors, we should remember that what sets Aruba apart is not just its white sandy beaches, but the warmth of its people and the richness of its culture.

The growth of tourism should not come at the expense of what makes Aruba truly special. Striking a balance that benefits both tourists and the local community is a necessity. Aruba can continue to shine as a Caribbean jewel, as long as we remember to protect the precious gems of our environment and culture.

A Step Towards a Cleaner Future



ARUBA, a tiny island paradise, has been making strides to enhance the quality of life for its residents. One pivotal initiative has been the closure of the landfill that once loomed large in the landscape, leading to divided opinions about its impact. While it's evident that residents living nearby now breathe cleaner air, Aruba's cleanliness as a whole is still a subject of concern.

The closing of the landfill was a significant victory for the community, especially for those who had been battling the effects of smoke and pollution for years. Now, these residents can finally enjoy some peace and fresh air, free from the constant threat of environmental hazards.

However, this environmental success story has not solved all of Aruba's waste management woes. Many Aruban residents feel that the island's cleanliness has deteriorated since the landfill's closure. Some might say that this is a classic case of "out of sight, out of mind." With the landfill gone, it's tempting to believe that the island's waste problems are resolved, but the reality is more complex.

Aruba's residents are right to be concerned. The absence of a landfill can sometimes lead to scattered, unofficial, and makeshift dumpsites, often hidden from plain view. These mini-landfills, though small in scale, still contribute to environmental degradation and can spoil the island's natural beauty.

The challenge now is for Arubans to recognize that they

are a part of the solution. It's not enough to rely solely on government interventions to keep the island clean. While the authorities have a role to play, the responsibility lies with each resident as well.

Community cleanup efforts, driven by a sense of local pride and environmental stewardship, can help combat the emerging problem of unofficial dumping. Arubans can organize or participate in local clean-up initiatives to address this issue directly. By coming together to clear these mini-landfills and maintain public spaces, residents can contribute to a cleaner and more pristine island.

Moreover, a culture of environmental awareness, education, and responsible waste disposal should be cultivated from an early age. Schools, community groups, and local organizations can play a vital role in raising awareness about the importance of preserving Aruba's natural beauty.

In Aruba's ongoing journey toward a cleaner future, the closure of the landfill was a significant step, but it is only the beginning. The island's residents must actively participate in efforts to maintain its natural beauty and environmental integrity. By taking pride in their community and showing dedication to its cleanliness, Arubans can ensure that their island remains a Caribbean paradise for generations to come.

Aruba's future is in the hands of its residents, and collectively, they have the power to ensure a pristine and vibrant island for all to enjoy.

Urgent Need for Corporate Aruba to Introduce a Risk Manager



CORPORATE Aruba, like many businesses in today's fast-paced world, faces a multitude of risks that can significantly impact its operations, reputation, and bottom line. The need for a dedicated risk manager has never been more critical. With potential risks ranging from cybersecurity threats to financial instability and the increasing complexities of the business landscape, Corporate Aruba should act sooner rather than later to introduce a risk manager who can oversee and enhance the company's risk management strategies.

Aruba's strategic location and economic potential make it an attractive place for businesses. However, with this allure comes increased exposure to various risks that can disrupt the smooth functioning of operations. While many companies have focused on growth and expansion, they often overlook the need to manage these risks effectively. This oversight can lead to severe consequences, such as financial losses, reputational damage, and even legal liabilities.

One of the most pressing concerns is the rising prominence of cybersecurity threats. Aruba's digital infrastructure is essential for modern businesses, but it also creates vulnerabilities that malicious actors can exploit. Cyberattacks can disrupt operations, compromise sensitive data, and harm the company's reputation. Without a dedicated risk manager, Corporate Aruba might not be adequately prepared to respond to these evolving threats, potentially resulting in significant financial losses.

Additionally, the global business environment is growing increasingly complex. New regulations, trade dynamics, and geopolitical uncertainties can impact the company's operations and supply chain. A risk manager can help Corporate Aruba navigate these complexities, ensuring compliance

with relevant regulations and identifying emerging risks before they escalate.

Furthermore, financial instability is a constant concern. Economic downturns, currency fluctuations, and global market volatility can affect the company's profitability and sustainability. A risk manager can implement strategies to minimize financial risks and ensure the company's financial health remains robust even during challenging economic times.

Reputation is another critical asset that requires protection. In today's interconnected world, any negative incident can quickly gain widespread attention. Effective risk management can help prevent these incidents, but without a risk manager, Corporate Aruba might find itself inadequately prepared to handle and mitigate reputational risks.

The introduction of a risk manager is not just about reacting to risks as they arise. It's also about proactively identifying potential risks, devising strategies to minimize their impact, and ensuring the organization remains resilient in the face of adversity. Risk management is not a one-size-fits-all solution; it needs to be tailored to the specific circumstances of Corporate Aruba.

The risks facing Corporate Aruba are multifaceted and constantly evolving. The introduction of a risk manager is not a luxury but a necessity for the business's survival and success. To protect against the myriad risks in today's business world, Corporate Aruba must act sooner rather than later to introduce a skilled risk manager who can safeguard the company's future, its assets, and its reputation. In doing so, the company will position itself to thrive in an environment filled with uncertainties and challenges.

The Aruba Chamber Business Event 2023 Leaves the Public Enthralled

LAST Saturday, October 28, 2023, the Aruba Chamber of Commerce and Industry (KvK) hosted its renowned “Aruba Chamber Business Event” for the second consecutive year on a Saturday morning.

The Aruba Chamber Business Event is the annual flagship event of KvK, focusing on local entrepreneurs and addressing topics that impact our economy and the business world in general. This year featured three speakers, two international and one local, with the theme “Securing your financial freedom: the path to financial freedom begins here.”

In a fully packed room at Embassy Suites, our three speakers surprised the audience with their tremendous presentations. Each shared personal experiences as well as essential tips for building a solid foundation for financial well-being.

KvK extends its gratitude to Caribbean Mercantile Bank N.V. for their significant contribution as the main sponsor of the event. They also appreciate Complete Solutions and Digital View as collaborators for this event.

With a well-structured and dynamic program, attendees enjoyed an extensive breakfast buffet upon arrival and had the opportunity to connect with others. The event commenced with welcoming words from the master of ceremonies, Mrs. Charisse Hoen-Daly, and a speech by KvK’s Board President, Mr. Gavril Mansur.

The first presentation was delivered by Mr. Daniele Ferrara, Chief Financial Officer of Gianni’s Group. Mr. Ferrara began his presentation in an intriguing way by offering the audience \$100 for



anyone willing to share their motivation for attending the event. Subsequently, he shared his journey as CFO of Gianni’s Group, emphasizing the importance of understanding your finances, asking critical questions to the right people, addressing inheritance matters early, self-education, and seeking advice from professionals. Daniele shared valuable tips and strategies for building a solid foundation for financial freedom.

Next, Mrs. Princess Castleberry, a Global Wellness & Risk Consultant, explained how to create a balance between your wealth and health. According to Mrs. Castleberry, everyone desires to create more wealth, but in the process, many people sacrifice their (mental) health, family time, and relationships, while others forget to protect their business. She stressed that every effective leader is a ‘risk manager,’ meaning they identify and analyze risks, determine the likelihood of them occurring, calculate their impact, and seek solutions to mitigate them. For this reason, it is crucial to create an action plan to protect yourself, your family, and your assets.

Finally, Mr. Peter Bielagus, ‘America’s

Financial Educator,’ motivated and energized the entire room with his high energy and positivity. He spoke about the importance of managing cash flow, which, according to him, is more important than the amount of cash. He explained how one can achieve financial freedom in a few simple steps.

According to Mr. Bielagus, it’s important to focus on your financial goals by breaking them down into smaller steps. To illustrate this, he explained how he managed to buy a house worth \$365,000 for only \$1,666. He also emphasized that more money doesn’t necessarily mean more happiness.

After each presentation, the audience had the opportunity to ask questions to the speakers. Throughout the morning, several prizes were awarded to the attendees.

The audience undoubtedly received a wealth of valuable and practical information on managing their finances and achieving financial freedom. The master of ceremonies, Mrs. Hoen-Daly, concluded the official part with closing remarks and thanked each speaker and all those present for making the event a success.

Alert Level 3 Continues

Mayon Volcano Sustains Heightened Unrest



MAYON Volcano, situated in Albay, Philippines, has exhibited a sustained high level of unrest over the past seven days, as reported by the Philippine Institute of Volcanology and Seismology (Phivolcs).

Between October 24 and the present day, the records from state volcanologists reveal 569 volcanic earthquakes, averaging at 81.3 per day; 647 tremors, at a daily rate of 91.9; 1,077 rockfall events, averaging 153.85 per day; 113 pyroclastic density currents, or 16.14 daily; and substantial emissions of 6,505 tons of sulfur dioxide, at a rate of 929 tons daily.

Paul Alanis, a resident volcanologist with Phivolcs based at the Lignon Hill Observatory, stated that these figures signify Mayon Volcano's persistence at a high level of unrest. He further emphasized that there are currently no indications of the volcano's activity diminishing.

🕒 10/30/2023, 10:54:03 PM

Rosette Adel

Mayon Bulletin: October 31

In the past 24 hours as of 5 a.m. Tuesday, Phivolcs has recorded the following:

- Alert level 3 is maintained over Mayon.
- 115 volcanic tremors (1-24 minutes long) + 103 Rockfall events + 1 Pyroclastic Density Current event
- Mayon Volcano's daily sulfur dioxide emissions (SO₂) reached 1257 tonnes / day (29 October 2023)
- The volcano's emissions moderate, display west-northwest drift
- Mayon Volcano's edifice is showing signs of short-term inflation.

"These values tell us that Mayon's abnormality remains high, although these are still within the alert Level 3 status," Alanis explained. He underlined that these elevated readings suggest ongoing magmatic degassing activities within the volcano.

Mayon Volcano maintains its alert Level 3 status, and authorities continue to monitor the situation closely to ensure the safety of the surrounding areas.

Megachurch Leader Faces Federal Charges for Child Pornography

A shocking development, Naasón Joaquín García, the imprisoned head of the Mexico-based megachurch, La Luz del Mundo, has been charged with two federal crimes related to child pornography. García, currently serving a more than 16-year sentence in a California prison for sexual abuse of young followers, faces these new allegations brought by a federal grand jury in Los Angeles.

The charges include two felony counts of producing and possessing child pornography, involving a 16-year-old member of his church. These allegations emerged after García's arrest in 2019 when authorities discovered five explicit videos on his iPad, featuring the then-teenage girl. The U.S. attorney's office clarified that these federal charges were filed only after the conclusion of the state case against García. La Luz del Mundo, one of the largest evangelical churches in Mexico with a claimed 5 million followers worldwide, has been rocked by accusations that García used his spiritual influence to engage in sexual acts with young girls, coercing them with promises of salvation.

Despite the serious charges, the church publicly expressed its confidence in García's integrity and work in a statement issued in June 2022. García's plea deal in the state case led



to him registering as a sex offender for life and included the dropping of 16 counts, ranging from child rape to human trafficking for child pornography production.

If convicted on the federal charges, García could face up to 30 years in prison for child pornography production and 10 years for possession. The court will decide whether these sentences run concurrently or consecutively with his existing state sentence. Notably, some of García's accusers plan to file civil lawsuits against other church officials, alleging complicity in the abuse.

World Bank Warns of Record Oil Prices Amid Escalating Israel-Hamas Conflict



THE World Bank has issued a stark warning, stating that the ongoing conflict between Israel and Hamas could have dire consequences for global oil prices. If this regional war escalates into a Middle East-wide conflict, it has the potential to disrupt oil supplies significantly. In such a scenario,

the World Bank suggests that oil prices could skyrocket, possibly exceeding a record \$150 per barrel. This would represent an unprecedented situation for the oil market, as the last time prices reached such heights was in 2008, unadjusted for inflation.

The assessment from the World Bank highlights that a substantial disruption akin to the Arab oil embargo of 1973 would lead to severe supply shortages, driving oil prices up from their current level of about \$90 per barrel to a range of \$140 to \$157. The ripple effects of such an oil price surge would not be limited to energy costs but could also result in food price spikes, potentially leading to hundreds of millions of people facing food insecurity.

The World Bank's assessment outlines various scenarios with different levels of oil supply reductions and corresponding price increases, emphasizing the need for vigilance among policymakers in a complex and interconnected global economy.

Diverging Opinions on Crucial Matters Arise in One-on-One Discussion Between GL-PvdA and NSC Leaders



THE one-on-one discussion between Frans Timmermans of GL-PvdA and Pieter Omtzigt of NSC on Monday evening made it clear that both parties clash significantly on matters related to migration, increasing the minimum wage, and nuclear energy.

Timmermans and Omtzigt engaged in a one-and-a-half-hour conversation at the Arnhem-based music venue, Luxor Live, focusing on good governance, climate, and social security. GL-PvdA and NSC organized this gathering independently, which is quite exceptional for political parties to do.

Timmermans and Omtzigt emphasized that this format was chosen to delve deeper into specific themes, excluding other parties. “The VVD is not present because we opt for depth. You could call it new politics,” stated the GL-PvdA’s lead candidate.

During the debate, it became evident that Timmermans and

Omtzigt were not seeking to undermine each other. Omtzigt began his discussion on governance reforms, advocating for the establishment of a constitutional court, an independent regulator, and a new law to protect whistleblowers. Timmermans expressed agreement with much of Omtzigt’s proposals.

While there is alignment on certain issues, such as the need to reform the tax system, Omtzigt does not immediately endorse the notion of imposing higher taxes on corporations and the wealthy, a fervent desire of the united left-wing parties.

However, significant disparities exist between GL-PvdA and NSC. Omtzigt supports nuclear energy, a stance Timmermans opposes. Whether this could be a breaking point during coalition negotiations remains uncertain, as Timmermans indicated, “We are practicing new politics.”

Furthermore, Omtzigt opposes raising the minimum wage, while GL-PvdA advocates an increase to €16.

Migration also reveals a substantial divide. NSC advocates for an annual migration balance of 50,000 individuals, a figure Omtzigt deems a “serious reference point.” GL-PvdA seeks greater control over migration but refrains from fixating on a specific number, as Timmermans believes that naming a figure only leads to disappointment, as it may be unattainable.

“Divergent Views on Key Issues Emerge in One-on-One Discussion Between GL-PvdA and NSC Leaders”

Could This Become the World’s Most Expensive Whisky Bottle?

ON November 18, 2023, renowned auction house Sotheby’s in London will present a truly exceptional item for auction: a rare 1926 whisky from The Macallan, featuring a distinctive label designed by the Italian artist Adami. This particular whisky is expected to fetch a staggering estimated value of 1.4 million euros, potentially making it the most expensive whisky bottle ever sold.

The Macallan 1926 is already famous in the world of fine spirits due to its exclusivity and historical significance. This particular bottle is made even more remarkable by the unique label crafted by the distinguished Italian artist Adami, adding a layer of artistic allure to its value.

The anticipated price tag of 1.4 million euros would surpass many existing records in the whisky auction market, highlighting the growing interest and investment potential in collectible spirits. Whisky connoisseurs and collectors are expected to eagerly participate in the bidding, with the hope of acquiring this unparalleled piece of liquid history.



The auction of the Macallan 1926 with the Adami label at Sotheby’s is poised to be a landmark event, and it will be intriguing to witness whether it will indeed secure its place as the world’s most expensive whisky bottle. Whisky enthusiasts and investors from around the globe will be watching with keen interest as the bidding unfolds, eagerly awaiting the final hammer price that will determine its status in the annals of whisky collecting.

Lionel Messi Clinches Eighth World Footballer of the Year Title at Golden Ball Gala

ON Monday, at the Golden Ball ceremony in Paris, Lionel Messi was named World Footballer of the Year. The 36-year-old Argentine received this accolade for the eighth time in his career, surpassing Erling Haaland (second) and Kylian Mbappé (third). Notably, Messi, who currently plays for Inter Miami, became the first Golden Ball recipient to play outside of Europe, although this is largely a formality. The award considers performances from August 2022 to July 2023, during which the Argentine superstar spent the majority of that period representing Paris Saint-Germain.

The selection of Messi for the award is greatly influenced by the date of December 18, 2022. On that day, Messi led Argentina to victory in the FIFA World Cup, scoring seven goals, including two in the final, and earning recognition as the tournament's best player.

Messi received his eighth Golden Ball at the Théâtre du Châtelet in Paris, having previously won in 2009, 2010, 2011, 2012, 2015, 2019, and 2021. With this achievement, he widens the gap between himself and his perpetual rival and counterpart, Cristiano



Ronaldo. The 38-year-old Portuguese player has claimed the honor five times but was not nominated this time.

The last ten Golden Ball winners are as follows:

2014: Cristiano Ronaldo

2015: Lionel Messi

2016: Cristiano Ronaldo

2017: Cristiano Ronaldo

2018: Luka Modric

2019: Lionel Messi

2020: No winner due to the pandemic

2021: Lionel Messi

2022: Karim Benzema

2023: Lionel Messi

Texas Rangers Secure Game 3 Victory, Make History in World Series

A thrilling matchup on Monday night, the Texas Rangers conquered the Arizona Diamondbacks in Game 3 of the World Series, clinching a 3-1 victory. This win propels the Rangers to a 2-1 series lead and positions them just two wins away from their first-ever World Series championship. Yet, the significance of this triumph reaches far beyond the scoreline.

The Rangers have etched their name in postseason history by establishing an unprecedented streak of success on the road. Their remarkable achievement encompasses nine consecutive road wins, a feat unparalleled at the start of any postseason. This dominant road performance underscores the Rangers' resilience and tenacity as they tackle fierce competition in enemy territory.

The road to this remarkable record has been paved with exceptional performances. The Rangers began their journey by defeating the Tampa Bay Rays and the Baltimore Orioles on the road during the wild card and ALDS rounds, respectively.

In the ALCS, they continued their road prowess by securing victory in all four games against the Houston Astros. The Game 3 triumph at Chase Field against the Diamondbacks adds another significant milestone to their impressive journey.



Furthermore, the Rangers' remarkable accomplishment in road wins during a single postseason, now standing at nine wins without a loss, distinguishes them in the annals of baseball history. They outshine other memorable teams, such as the 2019 Nationals and the 1996 Yankees, who achieved eight road wins in their respective postseasons.

This pivotal victory in Game 3 was marked by Corey Seager's two-run home run and an admirable three-inning relief performance by Jon Gray, who stepped in for the injured Max Scherzer.

As the Texas Rangers continue their quest for a historic championship, their unwavering road dominance and determined spirit make them a compelling force in the 2023 World Series. Baseball enthusiasts around the globe eagerly await the next chapter in this gripping saga.

World Wildlife Fund:

1.6 Million Acres of Great Plains Grasslands Lost in 2021

OVER the past year, a staggering 1.6 million acres of Great Plains grasslands in the United States and Canada have been plowed under to make way for row crop expansion, according to the World Wildlife Fund's (WWF) annual Plowprint Report. This marks an area larger than the state of Delaware being erased from the map.

The WWF report, which analyzed government data and satellite imagery from the last two years, reveals a concerning trend. Since 2012, the Great Plains region has lost 32 million acres of its grasslands. While the land most suitable for farming has been plowed long ago, the newly converted land is unlikely to yield significant crops.

Grasslands have intricate root systems that store carbon underground, acting as a vital carbon bank. When these grasslands are plowed, carbon is released into the atmosphere. In contrast, crops like corn and soybeans, which often replace these grasslands, have shallow roots that cannot sequester carbon effectively.



Despite the ecological importance of grasslands, they are often viewed as expendable until converted for agricultural use. To address this issue, experts are advocating for conservation programs to mitigate climate change, improve water quality, and support the preservation of these crucial ecosystems in the face of ongoing environmental challenges.

Green Hydrogen Innovations Challenge Natural Gas Dominance



NATURAL gas has traditionally fueled the global hydrogen supply, but the emergence of green hydrogen from renewable sources is poised to disrupt this status quo.

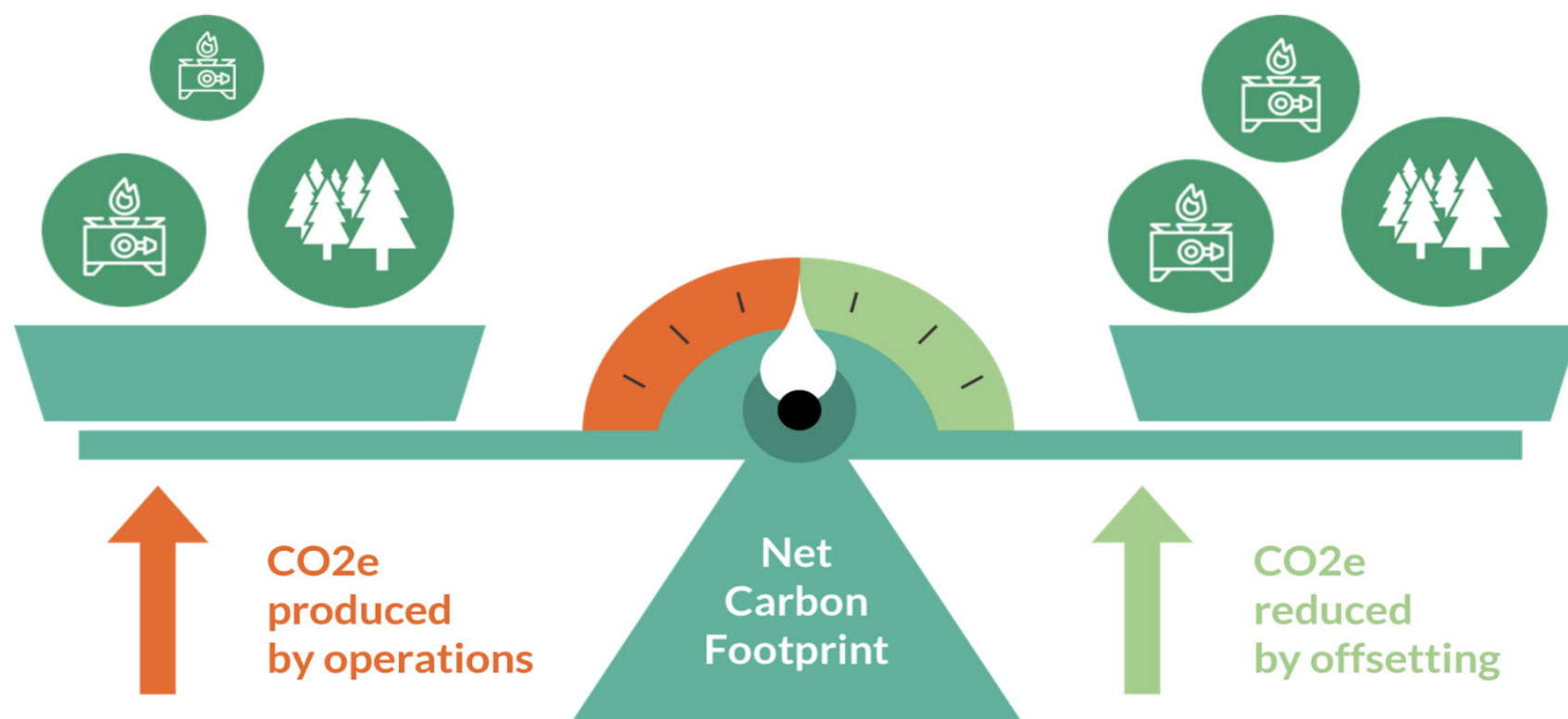
The cost of green hydrogen remains relatively high, but the sector holds immense potential for cost reductions, supply chain efficiencies, and technological advancements.

Green hydrogen is integral to decarbonizing industrial and agricultural sectors, which have long relied on fossil resources. The US Department of Energy has set ambitious cost reduction goals for clean hydrogen, aiming for \$2 per kilogram by 2026 and \$1/kg by 2031. Currently, the cost of green hydrogen production stands between \$4.5 and \$12 per kilogram.

One key to cost reduction is integrating green hydrogen production with wastewater treatment processes, such as in a project by Wales & West Utilities. This approach eliminates the need for costly materials like iridium in electrolyzer membranes. Researchers are also exploring alternatives like ruthenium and cobalt for more affordable electrolysis catalysts. Membrane-free electrolyzers are another avenue, with modular systems that can be linked to form large arrays. Green hydrogen's potential to reshape energy and decarbonization is garnering attention, but it will require ongoing innovation, investment, and policy support to fully transition from natural gas. The future of hydrogen may be green, and that future is closer than ever.

Steps to a Sustainable Future

Towards a Carbon-Neutral Business



KarbonHQ

AN age where environmental consciousness reigns supreme, businesses are increasingly embracing the call to reduce their carbon footprint. Achieving a zero carbon footprint is not just an ecological obligation but a strategic move that can bolster a company's reputation and bottom line. This article outlines practical steps that businesses can take to transition towards a zero carbon footprint.

Carbon Footprint Assessment:

The first step on the journey to sustainability is to know where you stand. Businesses must conduct a thorough carbon footprint assessment. This evaluation includes scrutinizing energy consumption, transportation emissions, waste generation, and any other activities contributing to the carbon footprint. Understanding the baseline is essential for setting effective reduction targets.

Clear Sustainability Goals:

Setting precise sustainability goals is paramount. Businesses should establish specific, measurable, achievable, relevant, and time-bound (SMART) objectives for carbon reduction. These goals will serve as a compass guiding the sustainability journey and ensuring that progress remains on track.

Energy Efficiency and Renewables:

A significant portion of a business's carbon footprint often stems from energy use. Transitioning to energy-efficient systems, appliances, and lighting can substantially reduce carbon emissions. Furthermore, investing in renewable energy sources like solar panels and wind turbines can contribute to a lower carbon footprint and long-term cost

savings.

Sustainable Transportation:

To address transportation-related emissions, businesses should promote sustainable commuting options for employees. This may include incentives for carpooling, providing cycling facilities, or transitioning to electric or hybrid vehicles for company fleets. Reducing the carbon footprint of employee transportation is a vital piece of the puzzle.

Sustainable Procurement:

Collaborate with suppliers who share your commitment to sustainability. Opt for products and services with lower carbon footprints and support environmentally responsible businesses. Sustainable procurement not only reduces your carbon footprint but also sends a clear message to the supply chain.

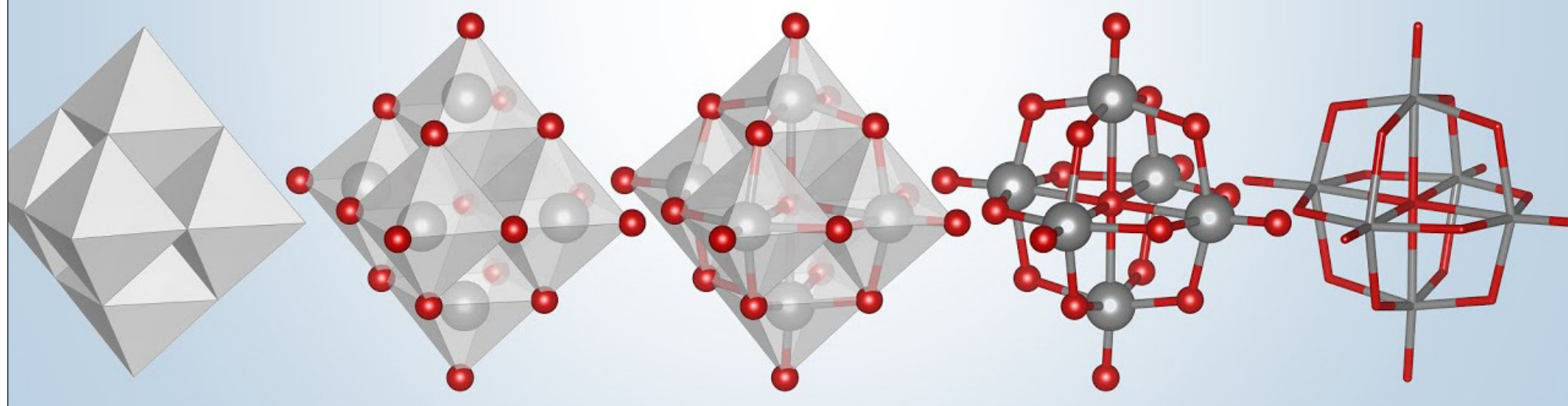
The journey toward achieving a zero carbon footprint is an ambitious endeavor that reflects a commitment to both environmental stewardship and long-term business success.

By meticulously assessing and reducing carbon emissions, setting clear sustainability goals, adopting green technologies, and advocating for policy changes that support carbon reduction, businesses can align their practices with a more sustainable and ecologically responsible future. Carbon neutrality is not just a goal; it's an opportunity for businesses to lead the charge in preserving our planet for generations to come.

A Comprehensive Review: Nanohybrids Pave the Way for Sustainability Across Industries

Polyoxometalate (POM) = cluster of metals with oxygen

Lindqvist structure $(M_6O_{19})^{n-}$



A novel class of nanoscale materials known as polyoxometalate (POM)-based nanohybrids has the potential to revolutionize sustainability across various industries, from energy systems and biosensors to 3D printing.

POM-based nanohybrids have gained traction in the scientific community due to their unique catalytic properties within photoelectrochemical reactions, allowing them to enhance clean energy conversion, storage, and more.

These materials, characterized by metal ions linked by oxygen atoms, can act as both electron acceptors and donors, making them efficient catalysts for a variety of applications.

Binary POM-based nanohybrids, consisting of two functional nanoscale materials, have shown promise in areas like photocatalysis, fuel cells, and biosensors. Ternary POM-based nanohybrids, which combine three different materials, offer even greater functionality and versatility.

Promising applications of these nanohybrids include improved photocatalytic reactions, enhanced fuel cell efficiency, and advanced biosensors with applications in medical diagnostics and environmental monitoring.

Challenges remain in understanding ternary nanohybrids and optimizing their performance, as well as improving the solubility of POM molecules and achieving uniform dispersion. Researchers advocate for a multidisciplinary approach to address these challenges and unlock the full potential of POM-based nanohybrids across multiple industries.

Christmas
MENU

APPETIZER

Pumpkin Soup
With Coconut Cream

Duck & Cranberry
Local Greens, Cranberry Compote

Aqua Grill Salad
Local Greens, Caramelized Walnuts, Gorgonzola and Roasted Red Beets

ENTREES

Christmas Feast
Roasted Ham & Turkey, Pineapple Gravy, Cranberry Compote, Roasted Garlic Mashed Potato, Green Beans & Bacon

Tenderloin Thermidor
Butter Mashed Potato and Grilled Asparagus

Roasted Salmon
Green Herb, Roasted Garlic Mashed Potato, Grilled Asparagus and Hollandaise Sauce

DESSERT

Coconut Crème Brulee
Fresh Berries & Vanilla Whipped Cream

Baked Alaska
Red Berry Compote and Whipped Cream

AFL 105

AQUA GRILL

A 15% SERVICE CHARGE WILL BE ADDED TO YOUR BILL.

Manipulation:

Art or Ethical Dilemma?

MANIPULATION, the skillful management of information and psychological tactics to influence others, is a concept that often sparks debate. Is it an art form, a craft honed by the adept, or is it a moral and ethical quagmire? In this article, we explore the complex nature of manipulation, its uses, and the ethical considerations that surround it.

The Art of Persuasion:

Some argue that manipulation, when employed ethically, can be considered a persuasive art. People have used the power of persuasion for centuries to win arguments, gain consensus, and achieve their goals. The art of rhetoric and influence, when employed honestly and transparently, can be seen as a valuable skill.

Dark Manipulation:

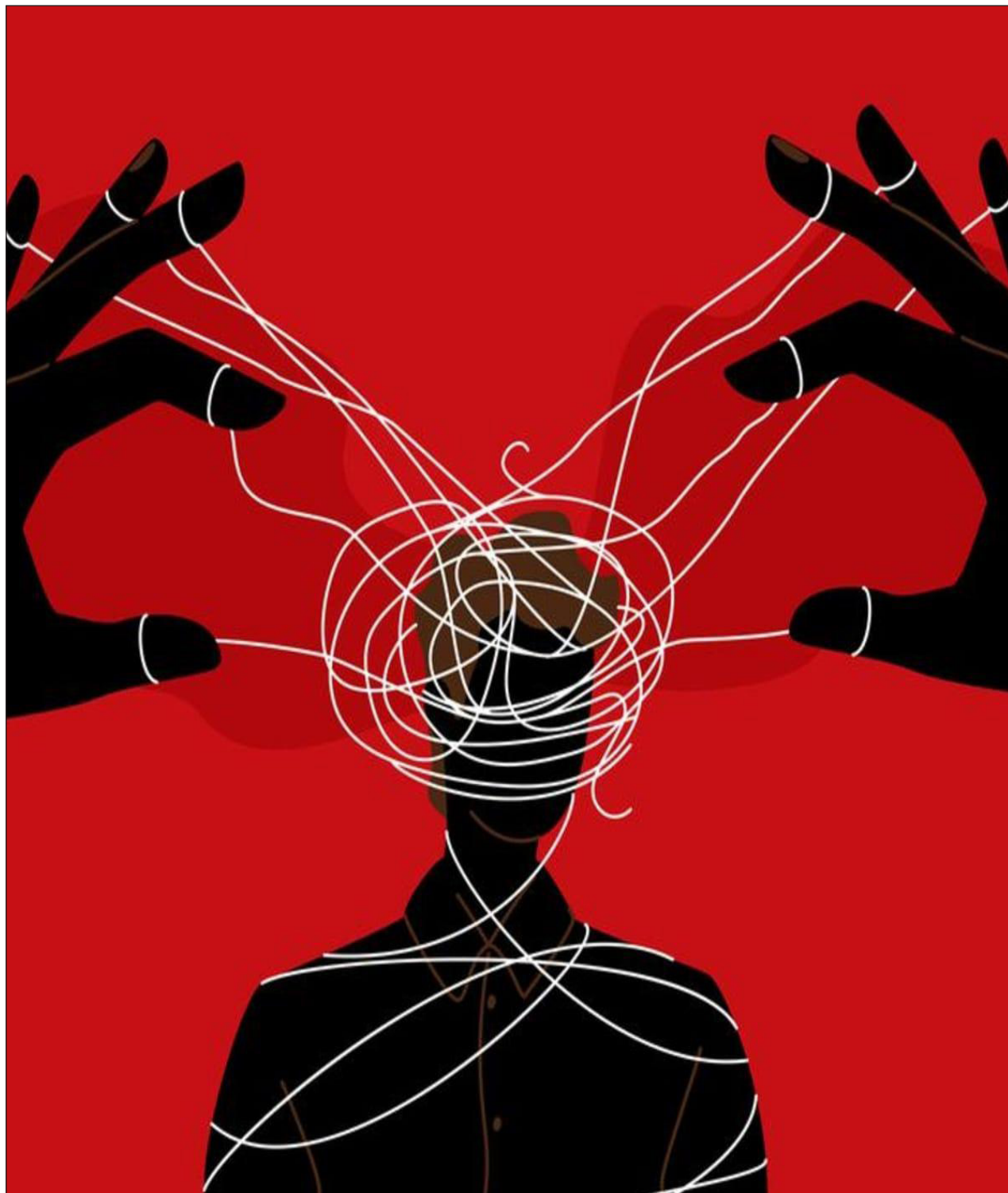
However, the line between ethical persuasion and dark manipulation can be thin. When manipulation involves deception, coercion, or the exploitation of vulnerabilities, it becomes a moral dilemma. The unethical manipulation of others for personal gain, harm, or control is widely condemned.

Psychological Techniques:

Psychological techniques that involve empathy, active listening, and understanding human behavior can be considered part of the art of influence. These methods enable individuals to build rapport, negotiate effectively, and mediate conflicts without resorting to unethical tactics.

The Thin Line:

The challenge lies in defining where legitimate persuasion ends and manipulation begins. The intentions behind these actions often determine whether



they are perceived as art or unethical behavior. A genuine desire to help, convince, or improve a situation is usually seen as ethical persuasion, while self-serving, deceitful manipulation is not.

Ethical Considerations:

Ultimately, the ethics of manipulation revolve around the principles of honesty, transparency, and respect for autonomy. In professional settings, using manipulation to achieve mutual benefits can be seen as a strategic art. However, in personal relationships,

emotional manipulation and deceit are seen as damaging and destructive.

The perception of manipulation as an art or an ethical dilemma depends on the methods and intentions behind it. While the skill of persuasion can be valuable and even seen as an art form when used ethically, the unethical manipulation of others raises significant moral concerns.

Striking the right balance between influence and manipulation is crucial in navigating the complex world of human interactions.

The Culinary Journey: A Passion for Cooking

COOKING is far more than a routine task; it is an art form that stretches far beyond the walls of the kitchen. It is an avenue for creative expression, a journey filled with endless discoveries, and a platform for sharing love and joy. Cooking enthusiasts are driven by an insatiable passion for crafting flavors, textures, and experiences that engage all the senses. In this article, we delve into the captivating world of cooking and its power to transform everyday ingredients into remarkable culinary creations.

Cooking, at its core, is a symphony of creativity and self-expression. Whether you're a novice or an accomplished chef, the act of cooking is an artistic endeavor. Each dish is an opportunity to weave a tapestry of flavors and aromas, orchestrated with precision and care. It transcends mere sustenance; it becomes a form of artistic expression that knows no bounds.

Moreover, cooking is an ongoing journey of exploration and discovery. It entails experimenting with ingredients, techniques, and culinary traditions from around the world. Every recipe is a portal to a new culture, a fresh ingredient, or an innovative cooking method waiting to be embraced. The kitchen serves as a laboratory where curiosity thrives, and the pursuit of knowledge is a continuous adventure.

One of the most enchanting aspects of cooking is the joy it brings to others. Preparing a meal for loved ones is an act of affection and nurturing. It is a language of love that transcends spoken words. Through shared culinary experiences,



bonds are fortified, and lasting memories are etched into the hearts of those who partake in the meal.

The kitchen is a stage where chaos metamorphoses into culinary masterpieces. It is a space where raw ingredients are sculpted into intricate dishes. The art of cooking involves a dash of spontaneity, a pinch of creativity, and the precise application of heat and technique. These elements combine to create a harmonious masterpiece on the plate.

Additionally, cooking offers a therapeutic dimension. It invites mindfulness and immersion in the present moment. The rhythmic chopping of ingredients, the sizzle of a pan, and the meditative act of stirring cultivate a state of focus and tranquility. In a world abuzz with distractions, the kitchen serves as a sanctuary of serenity, where the act of cooking becomes a meditative experience.

Cooking is not just a chore but a profound journey of creativity, exploration, and sharing. It is an art form that converts chaos into harmony and brings delight to those who partake in its flavors. Whether you are a seasoned chef or a novice cook, embrace the culinary journey with fervor and let the act of cooking be your canvas for crafting unforgettable moments and savoring the joy of creation.

An advertisement for Wingo flights to Colombia. The background shows a cityscape with a prominent white church spire. A Wingo airplane is flying in the sky. Text overlays include: 'VAMOS A COLOMBIA BOGOTA CALI MEDELLIN' in large, bold letters; 'ARUBA/ COLOMBIA COMENZANDO DESDE, PARA UN DESTINO' with a small airplane icon; '\$100 USD' in large purple font; 'AUA' with a logo; and 'wingo.com ¿Cómo quieres volar?' in a purple banner at the bottom.

Exploring Personal Identity:

Nature, Self-Discovery, and Influences

PERSONAL identity is a complex and multifaceted concept that shapes our understanding of who we are. It encompasses the core elements of our being, including our self-perception, the roles of culture and society, and the genetic foundations that underpin our individuality. In this article, we delve into the nature of personal identity, the journey of self-discovery, and the intricate interplay between culture, society, and genetics in shaping our sense of self.

The Essence of Personal Identity

Personal identity is the unique combination of characteristics, beliefs, values, and experiences that distinguish an individual from others. It is not a static entity but rather an evolving and dynamic construct. As we move through life, our identity undergoes transformations in response to external and internal factors.

The Journey of Self-Discovery

Self-discovery is an integral part of shaping personal identity. It is a lifelong journey in which individuals explore their beliefs, values, desires, and the meaning of their existence. Through introspection and life experiences, people gain a deeper understanding of themselves and refine their sense of identity.

The process of self-discovery often involves embracing one's strengths and weaknesses, confronting fears and uncertainties, and reflecting on personal goals and aspirations. It is a path toward authenticity and self-acceptance, where individuals come to terms with their true selves.

Culture's Impact on Identity

Culture plays a pivotal role in shaping personal identity. It encompasses the shared customs, traditions, beliefs, and values of a particular group or society. As individuals grow up within a cultural context, they absorb and internalize the norms and practices of their community.

Cultural identity can influence language, religion, customs, and even the way individuals perceive themselves and their roles within society. For many, cultural identity is a source of pride and a means of connecting with their heritage. However, it can also pose challenges when cultural expectations clash with personal aspirations.

The Role of Society in Identity Formation

Society, like culture, plays a significant role in shaping personal identity. Social factors such as family, education,



and community influence an individual's sense of self. These interactions provide a framework through which individuals establish their place in society.

Family, in particular, is a foundational influence on personal identity. The dynamics, values, and relationships within one's family can profoundly impact self-perception and values. As individuals interact with a broader social network, they navigate social norms, peer influences, and societal expectations.

Genetics and Personal Identity

Genetics contribute to the physical and psychological traits that make each person unique. Our genetic makeup determines factors such as eye color, height, and predispositions to certain health conditions. These innate characteristics influence how we perceive ourselves and how others perceive us.

Additionally, genetics may influence aspects of personality and behavior. However, it is essential to remember that genetics interact with environmental factors, and our actions and choices are not solely determined by our genetic code.

Personal identity is a fluid and multifaceted concept that encompasses self-discovery and the influences of culture, society, and genetics. The journey of self-discovery is an ongoing process, allowing individuals to embrace their authentic selves.

Culture and society provide a framework for identity formation, while genetics contribute to our unique characteristics. The intricate interplay of these elements creates the rich tapestry of personal identity, making each person an individual of remarkable depth and complexity.

The Bible:

Focusing on the Messenger and the Message

THE Bible, an ancient and revered text, holds a unique place in the hearts of millions around the world. While its significance lies in the profound spiritual and moral guidance it offers, the Bible's impact is often amplified through the focus on both the messenger and the message.

Messengers as Vessels of Wisdom

Throughout the Bible, the messengers, often prophets, apostles, and key figures, serve as the vessels through which divine wisdom is conveyed. These messengers are individuals chosen by a higher power to share sacred insights, laws, and teachings with humanity. Their stories and lives become intertwined with the very essence of the message they bring.

In many cases, the stories of these messengers provide context and depth to the message they deliver. For example, the life of Moses, a central figure in the Bible, adds layers of meaning to the Ten Commandments he received on Mount Sinai. His journey through the wilderness, leadership, and trials humanize the message and demonstrate its relevance to the human experience.

Human Nature's Fascination with Personality

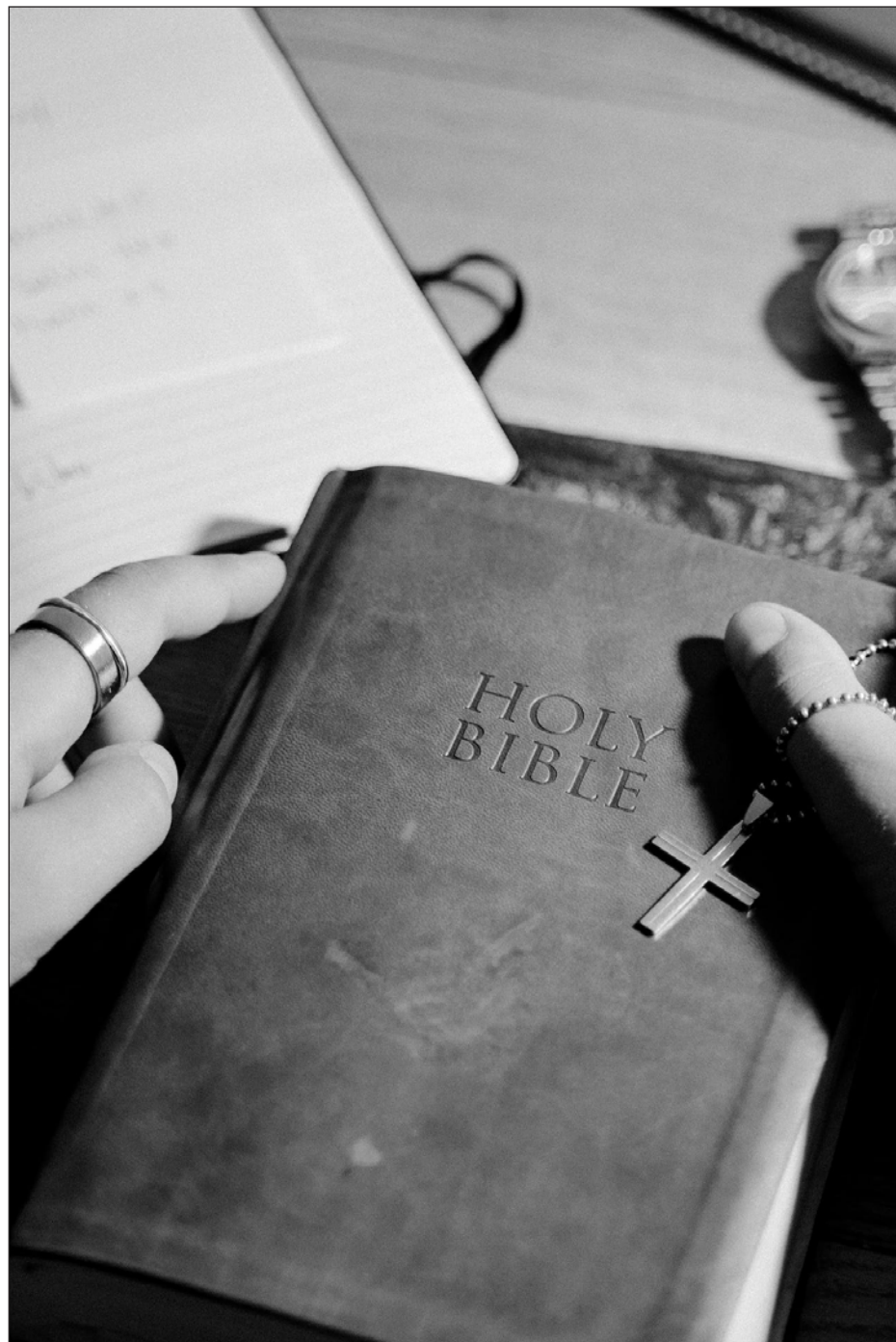
It's in the nature of human beings to be drawn to personalities and stories. The messengers in the Bible offer narratives filled with triumphs, tribulations, and transformation. The lives of these messengers embody the human experience, replete with flaws and virtues. People can relate to these characters as they grapple with dilemmas, display courage, and navigate their spiritual journeys.

The figure of Jesus Christ, the central messenger in Christianity, is a prime example. While his message of love, forgiveness, and salvation is at the core of Christian faith, the story of his life, crucifixion, and resurrection captivates believers worldwide. His life and parables emphasize the essence of his message in a way that a simple proclamation might not.

The Messenger as a Reflection of Faith

For many, the messengers in the Bible serve as icons of faith. Their unwavering dedication to their missions and their perseverance in the face of adversity become powerful symbols. Believers often find inspiration in their stories, viewing these messengers as exemplars of devotion and faithfulness.

Yet, it's essential to remember that focusing on the



messenger does not diminish the importance of the message itself. Instead, the messengers act as conduits, transmitting divine wisdom to humanity. The words they convey, the teachings they share, and the moral principles they emphasize are the heart of the message.

Balancing Messenger and Message

The profound wisdom and spiritual guidance found in the Bible are rooted in both the message and the messengers. In embracing the stories of those who delivered these messages, we gain a deeper understanding of the human experience and the power of faith.

Ultimately, the Bible's enduring significance arises from the intricate balance between the messenger and the message. It is through their synergy that the Bible continues to guide, inspire, and uplift countless lives, reminding us that while messengers come and go, the message remains timeless and eternal.

BAKI DEN BARIO

CLICK Y MIRA KI DIA E TA
CERCA DI BOLimpi
Limpi

Today is a Perfect day to be Happy

HAPPINESS, that elusive and sought-after state of being, often seems just out of reach, even when we appear to have everything that should make us content. This paradox of happiness has fascinated philosophers, psychologists, and everyday people for centuries. In this article, we explore why sometimes, despite having all the ingredients for a happy life, we still find ourselves yearning for something more.

The Pursuit of Happiness:

From a young age, we are conditioned to pursue happiness. We are told that acquiring wealth, material possessions, a successful career, and loving relationships will lead us to a state of contentment. Yet, as adults, many of us find ourselves questioning why we aren't happier despite achieving these goals.

The Hedonic Treadmill:

Psychologists have a term for this phenomenon – the “hedonic treadmill.” It suggests that people often return to a baseline level of happiness, regardless of significant life changes. This means that, even when we gain more, we may not feel significantly happier in the long term.

The Role of Expectations:

One reason for this paradox is the role of expectations. We often set high expectations for what happiness should look like. When reality falls short of these expectations, we feel unsatisfied. The more we have, the higher

our expectations become, making it challenging to maintain a lasting state of contentment.

The Pursuit of Meaning:

Beyond material wealth and success, true happiness is often linked to a sense of purpose and meaning in life. When we focus solely on accumulating possessions or accomplishments, we may overlook the importance of personal growth, relationships, and making a positive impact on the world.

Finding Happiness in the Present:

To navigate the paradox of happiness, it's essential to learn to appreciate the present moment and cultivate gratitude. Recognizing the simple joys in everyday life, practicing mindfulness, and building meaningful connections can help us find happiness in the here and now, rather than constantly chasing it in the future.

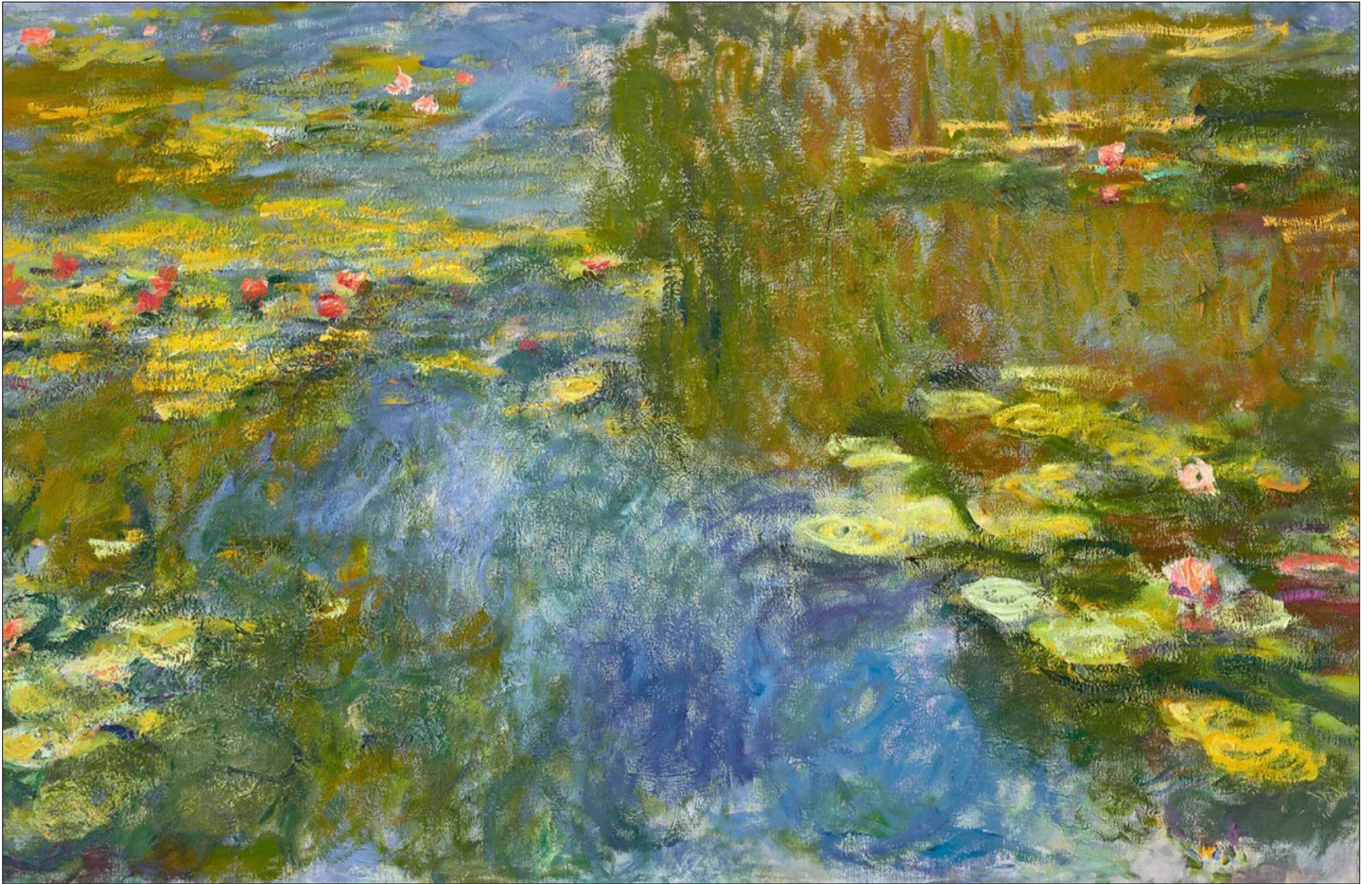
The paradox of happiness serves as a reminder that true contentment may not be found solely in external achievements.

It's a delicate balance between pursuing our goals and appreciating the present moment.

Sometimes, we already have everything we need to be happy; we just need to learn how to see it.

Today
is the
Perfect
DAY
to be
Happy

Unseen Monet Masterpiece Expected to Garner Over \$65 Million at Auction



NEW York, October 30, 2023 - Christie's auction house anticipates that an undisclosed Claude Monet painting, previously unseen, will achieve a staggering sum of more than \$65 million when it is presented for sale early next month in New York. The painting, entitled "Le bassin aux nymphéas" or "Water Lily Pond," spans approximately two meters (6.6 feet) in width and is an integral part of Monet's renowned "Water Lilies" series. It beautifully captures the play of light on water, with reflections of water lilies and willow trees.

This masterpiece, created circa 1917-1919, hails from the later phase of Monet's illustrious career, during which he produced a series of works featuring water lilies, now prominently displayed in museums worldwide. The artwork delves into the transient nature of the natural world, exploring ephemeral atmospheres, seasonal blooms, aqueous depths, and glistening light reflections, according to Christie's statement.

For over half a century, the painting remained concealed within the confines of a single family collection, preserving

its impeccable state. Max Carter, Christie's Vice Chairman of 20th and 21st Century Art, described the piece as "a masterpiece rediscovered" in a statement, emphasizing its uniqueness within the vast body of Monet's work.

This extraordinary artwork will be available for bidding during Christie's evening sale of 20th-century art on November 9. Claude Monet, a leading figure in the Impressionist movement, left an indelible mark on the art world, influencing contemporaries like Vincent van Gogh and later Abstract Expressionist painters such as Jackson Pollock.

His paintings have become iconic representations of Impressionism, shedding the initial critical reservations to become some of the most recognizable and valuable art pieces globally.

Prior Monet masterpieces have commanded astounding prices at auction, exemplified by a work from the "Water Lilies" series, sold for \$84.7 million at Christie's in May 2018, and another painting from the "Haystacks" series, fetching \$110.7 million at Sotheby's a year later."

Messages Unveiled Live

The Provocative Power of Performance Art

PERFORMANCE art, a distinctive and thought-provoking genre, transcends traditional artistic boundaries. Unlike static paintings or sculptures, it is the living, breathing embodiment of artistic expression, unfolding before the audience's eyes. In a captivating display of creativity, performance artists employ their bodies, emotions, and actions to convey profound messages and provoke intense thought. Let's delve into the intriguing world of performance art.

At the heart of performance art is the idea that art should not merely hang on gallery walls; it should breathe, move, and interact with its audience. Performers utilize their bodies as canvases and narratives, embodying the concepts and stories they wish to communicate. These live presentations often involve various elements such as dance, theater, music, and even everyday actions to construct a cohesive artistic experience.

One of the defining features of performance art is its intent to convey a message or spark introspection. Artists employ their bodies as vessels to express ideas, emotions, and societal commentary. These messages can be personal and emotional, or they can address complex social and political issues. The immediacy and intimacy of a live performance can evoke powerful reactions and contemplation among spectators.

Performance art can be audacious and controversial, often challenging societal norms and expectations. It serves as a platform for dissent, questioning, and introspection. For example, artists may use their bodies to explore themes like identity, gender, race, or sexuality, confronting viewers with uncomfortable truths, ultimately forcing them to



engage in a dialogue that might otherwise remain unspoken.

Marina Abramović, a celebrated performance artist, is known for her boundary-pushing works that demand audience participation. In her renowned piece "The Artist is Present," she sat silently for hours, inviting visitors to share a silent, profound moment with her. The performance touched on themes of connection, vulnerability, and the power of shared experience.

Performance art also frequently blurs the line between artist and observer, as the audience becomes an integral part of the artwork. Viewers' reactions and interactions contribute to the ever-evolving narrative of the performance. This dynamic element creates an emotional connection between the audience and the artist, making the experience deeply personal and trans-

formative.

While performance art may not always have a clear, linear narrative, its value lies in its ability to evoke emotions, challenge preconceptions, and foster discussions.

It defies convention, offers a lens into the artist's psyche, and pushes boundaries in ways that other art forms cannot. Performance art reminds us that art can be bold, discomforting, and deeply human, and it invites us to witness and participate in a unique and immersive artistic journey.

In a world where art is continually evolving, performance art stands as a testament to the power of artistic expression, provoking thought, questioning norms, and fostering dialogue that transcends traditional artistic boundaries.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com